

Carrier XT 425–625
Výrobní č. CRXT000101–



Děkujeme, že jste si vybrali společnost Väderstad jako svého dodavatele!

Doufáme, že náš výrobek zvýší vaši ziskovost

a přispějí k úspěšným sklizním na vaší farmě.

S pozdravem

rodina Stark

Carrier je kotoučový kultivátor pro přímé použití bezprostředně za sklízecí mlátičkou nebo pro přípravu set'ového lůžka před podzimním setím. Pracuje vysokými rychlostmi a zajišťuje nízké náklady na pohonné hmoty. Díky bohatému sortimentu předních nářadí, kotoučů a pýchů dokáže Carrier zvládnout spoustu různých výzev spojených s moderním zemědělstvím – od mimořádně mělkého zpracování půdy až po hlubší zapravování. Mnohostrannost, kterou přináší na farmu, znamená méně přejezdů, snížené hektarové provozní náklady a nejlepší možný start pro vaše příští plodiny.

1	Prohlášení o shodě a identitě stroje	1	6.2	Přepínání mezi přepravní polohou a pracovní polohou	33
1.1	Prohlášení o shodě	1	7	Základní nastavení.....	37
1.2	UK Declaration of conformity	2	7.1	Horizontální vyrovnání křídlových sekcí	37
1.3	Typový štítek	3	7.2	SystemDisc	38
1.4	Typový štítek stroje: specifický pro CRXT, typové schválení podle EU 167/2013.....	4	7.3	Přední nářadí	38
1.5	Technické údaje.....	5	7.4	Nastavení dvojitého pčchu.....	39
1.6	Technické údaje: specifické pro CRXT, typové schválení podle EU 167/2013.....	6	7.5	Škrabka	39
2	Všeobecná bezpečnostní opatření	7	8	Nastavení na poli	41
2.1	Povinnosti a odpovědnost.....	7	8.1	Horizontální vyrovnání stroje.....	41
2.2	Před použitím stroje	7	8.2	Nastavení pracovní hloubky kotoučů.....	41
2.3	Jak číst tento návod	7	8.3	Nastavení výšky vnějších kotoučů.....	42
2.4	Popis bezpečnostních symbolů	7	8.4	Urovnávací jednotka (příslušenství)	43
2.5	Bezpečnostní opatření.....	8	8.5	CrossCutter Disc (na přání).....	43
2.6	Varovné etikety	11	8.6	Pokyny k jízdě	43
2.7	Přeprava stroje, když není připojený k traktoru	13	8.7	Hydraulické horní rameno	44
2.8	Likvidace a recyklace	17	8.8	Nastavení přídatného nářadí	45
3	Popis stroje	18	9	Údržba a servis.....	46
3.1	Přehled, nesený stroj	18	9.1	Bezpečnost při provádění servisu	46
3.2	Přehled, přívěsný stroj	21	9.2	Zajištění stroje pro servis.....	46
4	Instalace	26	9.3	Pravidelná údržba	47
4.1	Požadavky na traktor	26	9.4	Mazací body	48
4.2	Požadavky na hydraulický systém traktoru.....	26	9.5	Přehled mazacích bodů	49
5	Připojení, odpojení a odstavení	27	9.6	Tažná oj	51
5.1	Připojení k traktoru, nesený stroj	27	9.7	Kontrola hlav pístnic sklápěcích válců křídel	52
5.2	Připojení k traktoru, přívěsný stroj	28	9.8	Výměna kotoučů	53
5.3	Připojení hydraulických hadic	28	9.9	Výměna náboje kotouče	53
5.4	Úprava délky hadice.....	30	9.10	Hydraulika	53
5.5	Světla	30	9.11	Vypuštění tlakového zásobníku a hydraulického tlaku před údržbou hydraulického systému.....	54
5.6	Zvednutí přední osvětlovací lišty, přívěsný stroj	30	9.12	Odvzdušnění hydraulického systému pro sklápění	55
5.7	Odpojení a odstavení, přívěsný stroj	30	9.13	Odvzdušnění hydraulického systému pro nastavení nářadí SystemDisc	55
6	Přeprava.....	31	9.14	Výměna sestavy pčchu.....	55
6.1	Brzdy	31	9.15	Údržba pčchu SteelRunner	56
			9.16	Nastavení polohy pčhů	56
			9.17	Kola	56

9.18	Brzdy	57
9.19	Pro delší skladování	58
10	Schéma hydraulického systému.....	59

1 Prohlášení o shodě a identitě stroje

1.1 Prohlášení o shodě



EC prohlášení o shodě podle směrnice o strojních zařízeních Evropského parlamentu a Rady 2006/42/EC

Společnost Väderstad AB, PO Box 85, SE-590 21 Väderstad, Švédsko

tímto prohlašuje, že níže uvedené výrobky byly vyrobeny ve shodě se směrnicí Rady 2006/42/EG.

Výše uvedené prohlášení se vztahuje k těmto strojům:

Carrier XT 425, Carrier XT 525, Carrier XT 625

sériové č.: CRXT000101-CRXT005000

Väderstad 2022-06-06

A handwritten signature in black ink, reading 'Johan Karlsson'. The signature is written in a cursive, flowing style.

Johan Karlsson

Technický produktový manažer pro zpracování půdy

Väderstad AB

Box 85, SE-590 21 Väderstad

Podepsaný je oprávněný poskytnout technickou dokumentaci pro výše uvedené stroje.

1.2 UK Declaration of conformity

Applicable for machines with UKCA marking



UK declaration of conformity

Vaderstad AB, PO Box 85, SE-590 21 Vaderstad, SWEDEN

hereby declares that the products named below have been manufactured in conformance with

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

The declaration above covers the following machine:

Carrier XT 425, Carrier XT 525, Carrier XT 625

Serial no: CRXT000101-CRXT005000

Vaderstad 2022-06-06

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Johan Karlsson'.

Johan Karlsson

Technical Product Manager Soil Tillage

Vaderstad AB

The undersigned is authorised to provide technical documentation for the machines named above.

1.3 Typový štítek

The diagram shows a rectangular type plate for a Väderstad machine. At the top center is the Väderstad logo. Below it are several fields for identification and technical specifications, each with a letter label and an arrow pointing to it:

- A** points to the **Type** field.
- B** points to the **Serial No. / VIN** field.
- K** points to the **Model year** field.
- L** points to the **Designation** field.
- E** points to the **Transport width** field.
- F** points to the **Basic weight** field.
- H** points to the **Max. payload** field.
- I** points to the **Max. axle load** field.
- J** points to the **Max. coupling load** field.
- G** points to the **Max. total weight** field.
- D** points to the **Working width** field.
- C** points to the **Mfg. year** field.

At the bottom of the plate, there is a CE mark, the number 498789, and the text "Väderstad AB, Box 85, SE-590 21 Väderstad".

Obrázek 1.1

- A. Typ stroje.
- B. Sériové číslo (Když objednáváte náhradní díly nebo necháváte provádět servis svého stroje nebo uplatňujete reklamaci, uveďte vždy sériové číslo svého stroje.)
- C. Rok výroby
- D. Pracovní šířka
- E. Převážná šířka
- F. Vlastní hmotnost základního stroje
- G. Maximální celková hmotnost
- H. Maximální dovolené užitečné zatížení
- I. Maximální dovolené zatížení na nápravu
- J. Maximální zatížení na čepu závěsu traktoru
- K. Rok modelu
- L. Použití

1.4 Typový štítek stroje: specifický pro CRXT, typové schválení podle EU 167/2013

A →					K →	
B →						
C →						
D →		kg	A-2		kg	G →
E →	A-0	kg	A-3		kg	H →
F →	A-1	kg	A-4		kg	I →
	T-1		T-2		T-3	
	B-1	kg		kg		kg
J →	B-2	kg		kg		kg
	B-3	kg		kg		kg
	B-4	kg		kg		kg
						
	255025					

Obrázek 1.2

- A. Společnost
- B. Číslo typového schválení
- C. VIN kód
- D. Celková hmotnost (bez zátěže na závěsu)
- E. Hmotnost na závěsu
- F. Hmotnost na řadě kol 1
- G. Hmotnost na řadě kol 2
- H. Hmotnost na řadě kol 3
- I. Hmotnost na řadě kol 4
- J. Schválená zatížení pro strojem tažené zařízení
- K. Kategorie stroje

1.5 Technické údaje

Tableau 1.1

CRXT	CRXT 425	CRXT 525	CRXT 625
Pracovní záběr (m)	4,0	5,0	6,0
Přepravní šířka, nesený (m)	2,25	2,25	2,25
Přepravní šířka, přívěsný (m)	2,85	2,85	2,85
Přepravní výška (m)	3,06	3,58	4,0
Hmotnost s jedním pčhem SteelRunner, nesený (kg)	3 160	3 710	4 170
Hmotnost s jedním pčhem SteelRunner, přívěsný (kg)	5 060	5 800	6 340
Hmotnost s jedním pčhem SoilRunner, nesený (kg)	2 650	3 100	3 450
Hmotnost s jedním pčhem SoilRunner, přívěsný (kg)	4 550	5 190	5 620
Hmotnost s pčhem CageRunner, nesený (kg)	2 700	3 130	3 480
Hmotnost s pčhem CageRunner, přívěsný (kg)	4 600	5 230	5 650
Počet kotoučů	34	42	50
Vzdálenost desek (cm)	25	25	25
Brzdy, nesený stroj	—	—	—
Brzdy, přívěsný stroj ¹	P	P	P
Doporučená pracovní rychlost (km/h)	10–15	10–15	10–15
Rozměry kol (přepravní kola)	400/60-15.5 520/50-17	400/60-15.5 520/50-17	520/50-17
Hydraulické spojky, nesený (DA)	2	2	2
Hydraulické spojky, přívěsný (DA)	3–4	3–4	3–4
Tažná kapacita (kW/k)	110–150 kW 150–200 k	135–179 kW 180–240 k	165–200 kW 220–270 k

1. P = pneumatické

1.6 Technické údaje: specifické pro CRXT, typové schválení podle EU 167/2013



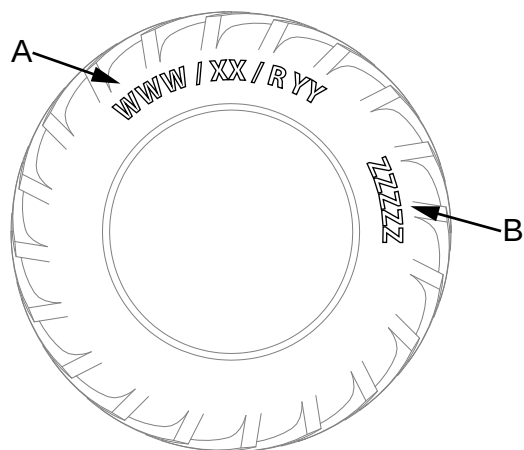
Typové schválení ztratí platnost, pokud bude stroj upraven v takovém rozsahu, že již nebudou platit údaje v níže uvedené tabulce.

Tabulka níže uvádí technické údaje specifické pro CRXT, typové schválení dle EU 167/2013. Jinak pro základní stroj platí všeobecné technické údaje, viz "1.5 Technické údaje".

Tableau 1.2

CRXT	CRXT 425, CRXT 525, CRXT 625, nebrzděný	CRXT 425, brzděný	CRXT 525, brzděný	CRXT 625, brzděný
Přípustná celková hmotnost při přepravě po silnici (kg, bez zatížení na závěsu)	3 500	3 300/3 300	3 300/4 100	4700
Max. zatížení na závěsu při přepravě po silnici (kg)	2 500	2500	2500	2500
Přípustné zatížení na nápravu při přepravě po silnici (kg)	3 500	2 900/3 300	4 100	4300
Nosnost pneumatik při 40 km/h	1 750	1 450/1 650	1 650/2 060	2 180
Přípustné rozměry pneumatik	400/60-15.5 520/50-17 ¹	520/50-17	520/50-17	520/50-17
Min. index zatížení a rychlosti	127A8	121A8/125A8	125A8/133A8	135A8

1. CRXT 625 nebrzděný, pouze 520/50-17



Obrázek 1.3

- A. Přípustné rozměry pneumatik
B. Index min. zatížení a rychlosti

2 Všeobecná bezpečnostní opatření

2.1 Povinnosti a odpovědnost

Tyto pokyny považujte prosím jen za vodítko, nevyplývá z nich žádná zodpovědnost pro společnost Väderstad AB a/nebo její zástupce. Plnou zodpovědnost za používání, přepravu, údržbu a servis stroje má majitel/řidič.

Místní podmínky ovlivňující střídání plodin, typ půdy, podnebí atd. mohou vyžadovat postupy, které se liší od postupů uváděných v tomto návodu.

Majitel/řidič je plně zodpovědný za správné používání stroje ve všech ohledech. Majitel rovněž odpovídá za to, že si všechny osoby používající stroj přečetly tento návod k používání a pochopily ho a že pracují v souladu se všemi platnými ustanoveními a předpisy.

Pokud některá osoba pracující se strojem zjistí jakýkoli bezpečnostní nedostatek, musí se neprodleně postarat o jeho nápravu.

Všechny secí stroje společnosti Väderstad prošly před svou expedicí kontrolou kvality a provozními testy. Majitel/provozovatel však nese plnou odpovědnost za správnou funkci stroje při použití na poli. Pokud nejste spokojeni, odkazujeme vás na „Všeobecné dodací podmínky společnosti Väderstad (General delivery provisions for the Väderstad Group)“.

Úpravy konstrukce jsou součástí neustálého zdokonalování našich strojů. Popisy stroje se proto týkají podoby a konstrukce stroje platných v okamžiku jejich psaní. V návodu k používání jsou obrázky znázorňující stroj v podobě, která neodpovídá přesně stroji, jak jste ho obdrželi; závisí to na vybavení na přání, modelu a případně provedených modernizacích.

Návod k obsluze je vypracován podle normy ISO 3600.

2.2 Před použitím stroje

- A. Přečtěte si pozorně tento návod tak, abyste si byli jistí, že jste porozuměli jeho obsahu.
- B. Naučte se používat stroj správně a opatrně! V nepovolaných rukou nebo při neopatrném používání může být stroj nebezpečný.
- C. Stroj bude součástí vašeho pracoviště a pracoviště vašich kolegů. Proto je důležité zajistit, aby byli všichni chráněni a aby byly na svém místě funkční ochrany.

2.3 Jak číst tento návod

Písmena v závorkách odkazují na odpovídající písmena na obrázku a používají se jako odkaz v textu.

- A. Odkaz (A)
- B. Odkaz (B)

Informace, u kterých je pořadí důležité, jsou označeny pomocí číslovaných pokynů k provedení činnosti.

Při odkazování na obrázky mohou být stejným způsobem jako písmena použita také čísla, pokud je odkazů tolik, že se nedostává písmen v abecedě.

1. Začnete tímto ...
2. Pak ...

2.4 Popis bezpečnostních symbolů



Věnujte vždy zvláštní pozornost textům nebo vyobrazením vyznačeným tímto symbolem. Symbol vyznačuje nebezpečí, která **vedou** ke smrtelným nebo těžkým úrazům nebo velkým materiálními škodám, pokud jim není zabráněno.



Věnujte vždy zvláštní pozornost textům nebo vyobrazením vyznačeným tímto symbolem. Symbol vyznačuje nebezpečí, která **mohou vést** ke smrtelným nebo těžkým úrazům nebo velkým materiálními škodám, pokud nejsou provedena opatření pro jejich odvrácení.



Tento symbol označuje zvláštní situaci nebo činnost požadovanou pro zajištění správného používání stroje. Nebudete-li se řídit těmito pokyny, může to vést ke zničení stroje nebo škodám v jeho okolí.



Informace označené tímto symbolem stojí za povšimnutí, protože poskytují užitečné rady nebo zvláště užitečné informace pro správné zacházení se strojem.



Používá se pro objasnění informací.

- Používá se pro uvádění informací formou výčtu s odrážkami. Pořadí, v jakém jsou informace uvedeny, nevypovídá nic o jejich důležitosti.

2.5 Bezpečnostní opatření

2.5.1 Bezpečnost během montáže



Před připojením hydraulických hadic vždy zajistěte, aby spojovací zástrčky na stroji a spojovací zásuvky na traktoru byly čisté a nebyly na nich cizí materiály.



Pro zachování vysoké úrovně jakosti a provozní bezpečnosti stroje používejte pouze originální náhradní díly Väderstad. Použijete-li jiné než originální náhradní díly, bude neplatná záruka a nebudou uznány záruční reklamace.

2.5.2 Bezpečnostní pokyny během práce a údržby



Nikdy nespěchejte tolik, že byste ignorovali náležité bezpečnostní postupy.



Když má být na stroji prováděna nějaká práce, musí být vždy zaparkován na pevném a rovném povrchu.



Když se na stroji provádí servis, musí být stroj zajištěný. Nikdy nepracujte pod strojem.



Nikdy nevstupujte pod stroj, jestliže je zajištěný pouze tříbodovým závěsem traktoru!



Při provádění údržby nebo oprav hydraulického systému je třeba vždy zatáhnout křídlové sekce a stroj musí ležet na rovné a pevné zemi.



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Po servisním úkonu na hydraulickém systému doplňte všechen uniklý olej.



Jestliže je stroj nastavený do přepravního režimu a má být zaparkován, je třeba ho vždy odstavit na tvrdém, rovném povrchu. Pokud to není možné, musíte stroj zaparkovat v pracovním režimu.



Nikdy nerozebírejte jednotku pčhovacího válce s ocelovými prstenci. Jednotka byla slisována dohromady silou 4 tuny. Při pokusu o rozebrání hrozí nebezpečí úrazu. Pokud musíte jednotku nechat rozebrat, obraťte se na svého prodejce, protože je nutné speciální nářadí.



Uvědomte si, že špatně provedené svařování může mít za následek těžké nebo smrtelné zranění. V případě pochybností se spojte s kvalifikovaným svářečem a vyžádejte si pokyny.



Stroj je navržený pro maximální hloubku zpracování 12 cm, zpracování do hloubky větší než 12 cm zkrátí životnost stroje a zhorší výsledek zpracování.



Při bouřce a při nebezpečí úderu blesku se strojem nepracujte. Nestoupejte si na stroj ani vedle něj.

2.5.3 Bezpečnost během přepravy



Pro bezpečnou jízdu traktoru vždy zajistěte, aby byla dostatečně zatížena jeho přední náprava. Ujistěte se, že alespoň 20 % hmotnosti traktoru spočívá na jeho předních kolech, když je stroj připojený a zvednutý pro přepravu po silnici, aby byla zajištěna plná řiditelnost soupravy s traktorem.



Zkontrolujte, zda namontované pneumatiky traktoru zvládnou hmotnost stroje a zda jsou nahuštěny na správný tlak. Uvědomte si, že zadní náprava traktoru je velmi zatížena, zejména při přepravě po silnici. Proto zkontrolujte, zda není překročeno maximální povolené zatížení nápravy.



Při přepravě věnujte velkou pozornost šířce stroje a kružnici, kterou opisuje jeho okraj při zatáčení. Vždy dodržujte národní dopravní předpisy. Za bezpečnou přepravu stroje po silnici nese plnou zodpovědnost řidič traktoru.



Uvědomte si prosím, že pokud stroj jede po velmi strmém a/nebo nerovném terénu, představuje to nebezpečí, že se stroj může převrátit.



Myslete na to, že je stroj těžký a že z toho vyplývá delší brzdná dráha.



Při přepravě stroje dávejte pozor na závěsné napájecí vedení.



Mějte na paměti výšku stroje při přepravě po silnici. Buďte mimořádně opatrní v blízkosti nadzemních vedení, na nadjezdech a podjezdech apod. V některých zemích je maximální přepravní výška 4 m.



Při přepravě po silnici nastavte hydraulickými rameny dostatečnou světlou výšku stroje.



Používejte světla umístěná na stroji v souladu s místními dopravními předpisy. Myslete na to, že při zvedání a spouštění stroje hydraulickými rameny se bude měnit poloha světel. Než vyjedete na silnici, očistěte světla a zkontrolujte jejich funkci.



Před přepravou stroje po silnici zkontrolujte, zda je úplně zajištěný mechanický zámek křídlových sekcí.



Před jízdou po veřejných komunikacích odstraňte veškerou zeminu, která by mohla opadávat z traktoru a stroje.



Před vyjetím zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů.



Pneumatiky byste nikdy neměli hustit na tlak vyšší, než je tlak doporučený jejich výrobcem! Na silnicích to může představovat velké nebezpečí.



Nesené stroje nejsou vhodné pro kloubový traktor nebo pásový traktor kvůli vysokému zatížení stroje.



Stroj nesmí být během přepravy v maximální zvednuté poloze. Stroj by pak byl příliš vysoko a hrozilo by nebezpečí převrácení.

2.5.4 Změny konstrukce

Uživatel/majitel je zodpovědný za změny konstrukce, např. doplnění nebo modifikace, které nebyly schváleny společností Väderstad AB.

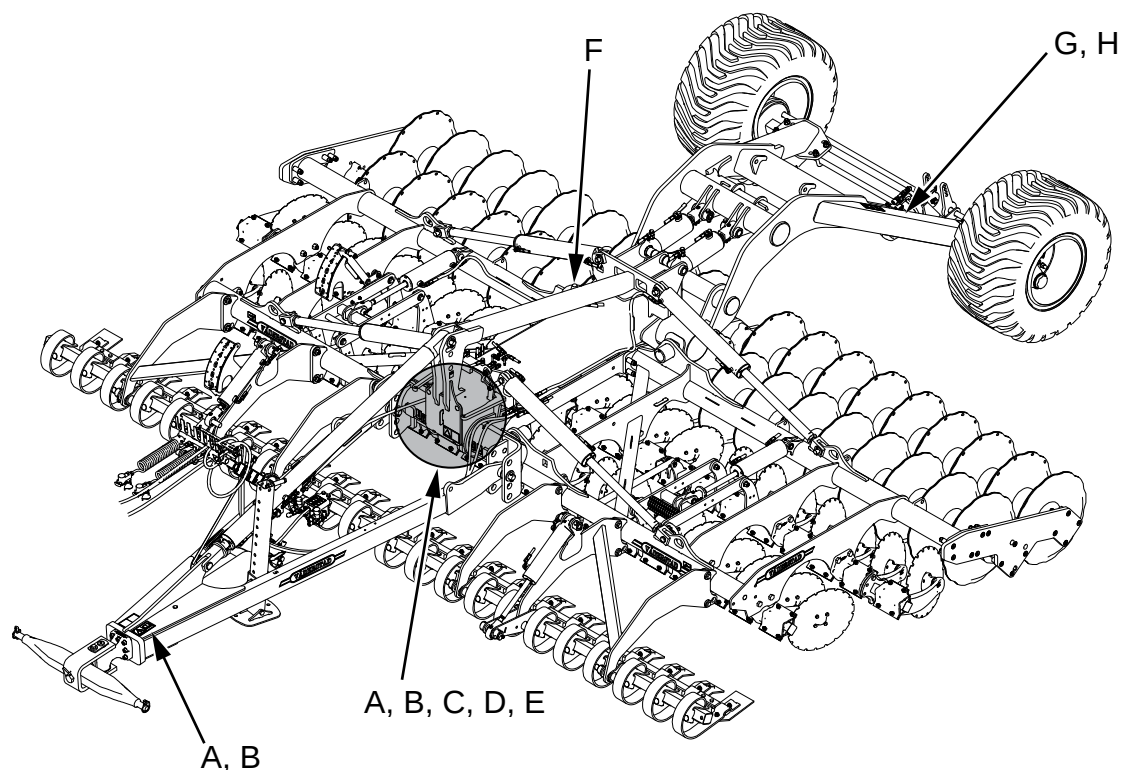
Změny konstrukce mohou mít vliv na opotřebení, a proto mohou vyvolat neshodu stroje s legislativními požadavky, podle nichž byl stroj schválen.

2.5.5 Změny konfigurace

Uživatel/majitel je výhradně zodpovědný za jakékoli změny konfigurace, které nebyly schváleny společností Väderstad AB. **Přestavba stroje zruší platnost schválení typu stroje.**

2.6 Varovné etikety

2.6.1 Umístění varovných etiket na stroji



Obrázek 2.1

2.6.2 Varovné nálepky, význam

A.



Přečtěte si pozorně tento návod tak, abyste si byli jistí, že jste porozuměli jeho obsahu. Přečtěte si tyto pokyny a bezpečnostní upozornění podle potřeby při práci.

C.



Varování pro nadměrnou přepravní výšku. Dávejte pozor na nadzemní elektrická vedení, viadukty, brány, stromy atd. Vždy zkontrolujte maximální povolenou výšku.

B.



Nestůjte mezi traktorem a strojem, když traktor couvá za účelem připojení.

D.



Vždy zajistěte, aby byla volná celá pracovní plocha stroje a její okolí! Nikdy se nepohybujte pod zvednutou sekci. Přesvědčte se, že jsou zajištěné křídlové sekce, když jsou složeny pro přepravu po silnici, parkování a/nebo údržbu. Ujistěte se, že zemin a zbytky rostlin nebrání správné funkci pojistných háků.

E.



Buďte si vědomi nebezpečí rozdrčení.

F.



Varování před stříkajícím olejem, který může způsobit řezná zranění, protože hydraulický systém obsahuje tlakové nádoby. Při odpojování hydraulických spojek od stroje dbejte nejvyšší opatrnosti. Nikdy nesměřujte hydraulické spojky na části těla. Před údržbou a opravou vypusťte tlakové nádoby.

G.



Po 10–15 km jízdy dotáhněte matice kol.
Stejným způsobem dotáhněte matice kol po výměně kol. Matice utahujte momentovým klíčem.

H.



Nikdy nepracujte pod strojem, pokud nebyl důkladně zajištěn podstavci nebo jinými silnými podpěrami na pevném povrchu. Zajistěte zvedací válce vhodným zajišťovacím zařízením žluté barvy.

2.7 Přeprava stroje, když není připojený k traktoru

2.7.1 Nesený stroj



Pokud je nutné stroj přepravovat nepřipojený k traktoru, musí být umístěn na přívěsu nebo plochem valníku.



Stroj lze na přepravní vozidlo naložit a z něho složit pomocí jeřábu.



Doporučuje se asistence druhé osoby, která bude při nakládce a vykládce navigovat.

- Informace o rozměrech a hmotnosti stroje viz “1.5 Technické údaje”.
- Vždy se ujistěte, že splňujete příslušné národní předpisy týkající se přepravních rozměrů, požadavků na doprovodná vozidla apod.

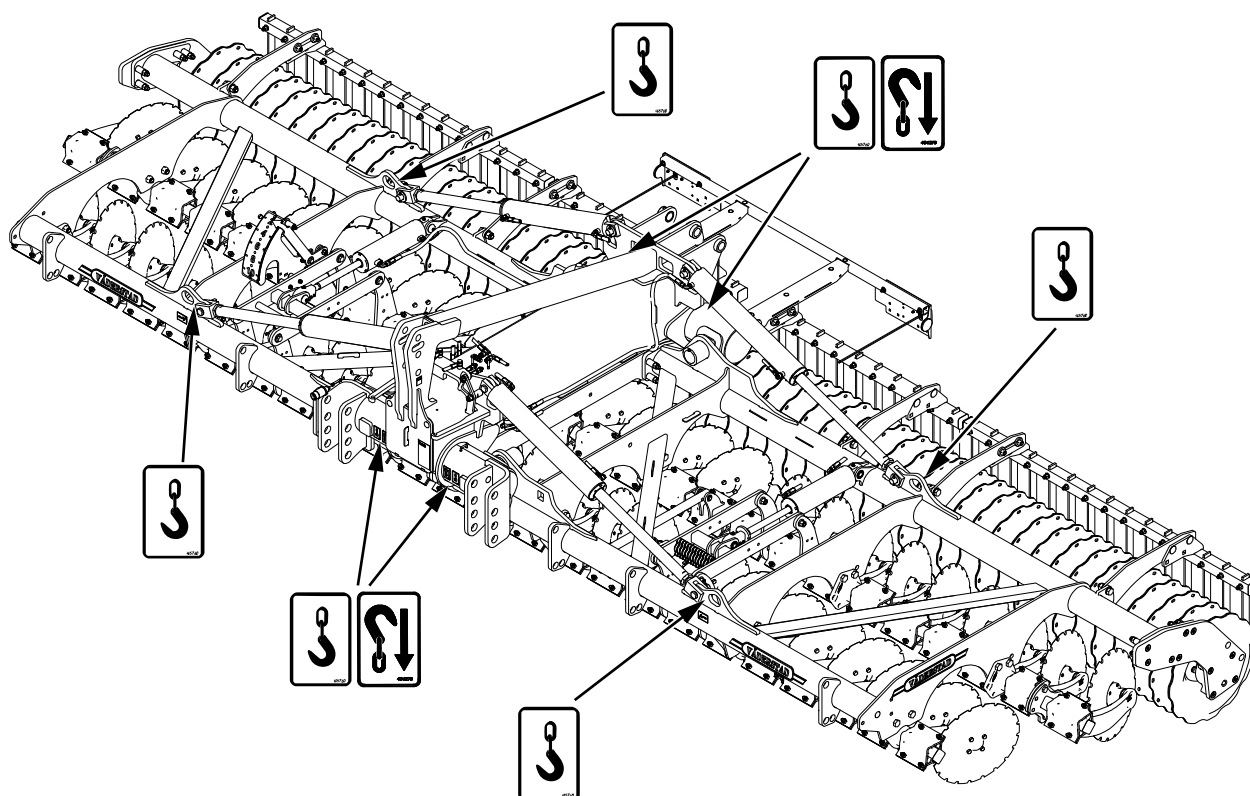
2.7.1.1 Vázací a zvedací body



Používejte zvedací prostředky s nosností odpovídající hmotnosti stroje.



Bezpečnost především: nikdy se nezdržujte pod zavěšeným břemenem.



Obrázek 2.2



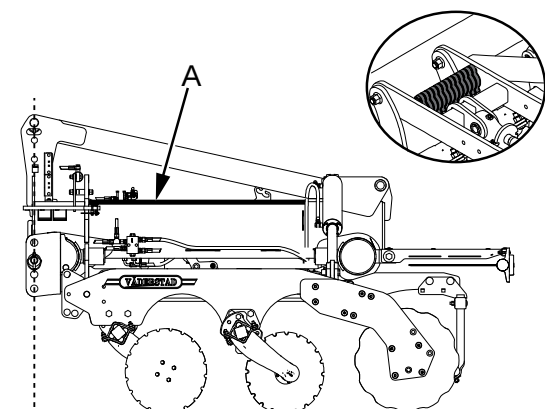
Zvedací bod



Vázací bod

2.7.1.2 Nakládání

1. Uved'te stroj do pracovního režimu, viz "6.2.1.1 Přepnutí do pracovního režimu".



Obrázek 2.3

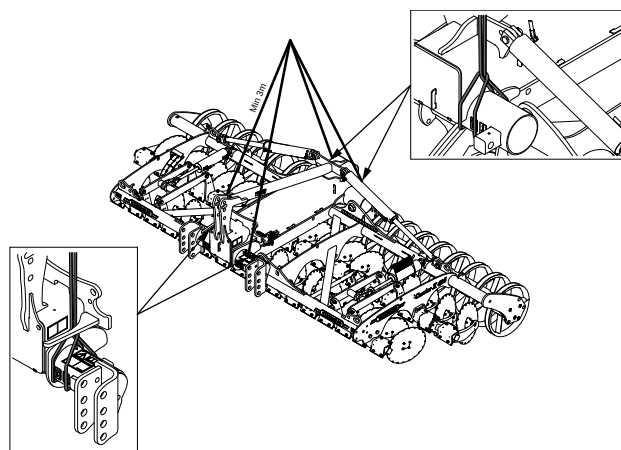
2. Nastavte pracovní hloubku předního nářadí tak, aby stroj stál vodorovně. Plocha (A) musí být rovnoběžná se zemí. Umístěte co nejvíce rozpěrných podložek na hydraulický válec pro nastavení hloubky.
3. Odpojte traktor od stroje.
4. Stroj zvedejte nebo spouštějte do příslušné polohy pomocí vhodného zvedacího zařízení. Toto zařízení musí být připojeno ke zvedacím bodům na střední sekci stroje, viz "Obrázek 2.2".
5. Zabraňte otáčení pěchu pomocí klínů apod.
6. Zajistěte stroj vhodnými vázacími prostředky v souladu s platnými předpisy. Vázací prostředky musí být připojeny ke stroji v místech označených nálepkami, viz "Obrázek 2.2".

2.7.1.3 Zvedání pomocí jeřábu v pracovním režimu



Zajistěte, aby všechny řetězy/vázací popruhy nebo podobná zařízení používaná ke zvedání stroje byly dimenzovány nejméně na 3 tuny.

Jestliže má být stroj zvedán pomocí jeřábu, je třeba zvážit výběr zvedacích bodů. Jestliže je stroj v pracovním režimu, musí být zvedán za střední sekci. Jestliže je stroj v přepravním režimu, musí být zvedán za křídlové sekce.



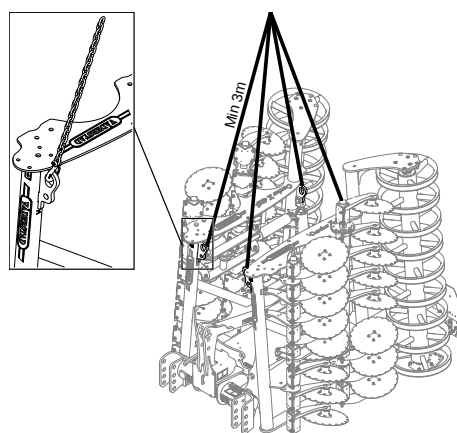
Obrázek 2.4

1. Uved'te stroj do pracovního režimu, viz "6.2.1.1 Přepnutí do pracovního režimu".
2. Připojte zvedací zařízení ke čtyřem zvedacím bodům na střední sekci stroje v souladu s "Obrázek 2.2".

2.7.1.4 Zvedání jeřábem v přepravním režimu



Zajistěte, aby všechny řetězy/vázací popruhy nebo podobná zařízení používaná ke zvedání stroje byly dimenzovány nejméně na 3 tuny.



Obrázek 2.5

1. Uved'te stroj do přepravního režimu, viz "6.2.1.2 Uvedení do přepravního režimu".
2. Připojte zvedací zařízení ke čtyřem zvedacím bodům na křídlových sekcích stroje v souladu s "Obrázek 2.2".

2.7.2 Přívěsný stroj



Pokud musí být stroj přepravován, když není připojený k traktoru, musí být úplně smontovaný a v poloze pro přivázání na přepravní vozidlo! Stroj musí být přepravován na přívěsu stroje, plochem přívěsu nákladního vozidla nebo jiném vhodném přepravním vozidle.



Nakládání a vykládání stroje na přepravní vozidlo a z něho musí být prováděno pomocí traktoru.



Stroj lze na přepravní vozidlo naložit a z něho složit pomocí jeřábu.



Doporučuje se asistence druhé osoby, která bude při nakládce a vykládce navigovat.

- Informace o rozměrech a hmotnosti stroje viz “1.5 Technické údaje”.
- Vždy se ujistěte, že splňujete příslušné národní předpisy týkající se přepravních rozměrů, požadavků na doprovodná vozidla apod.

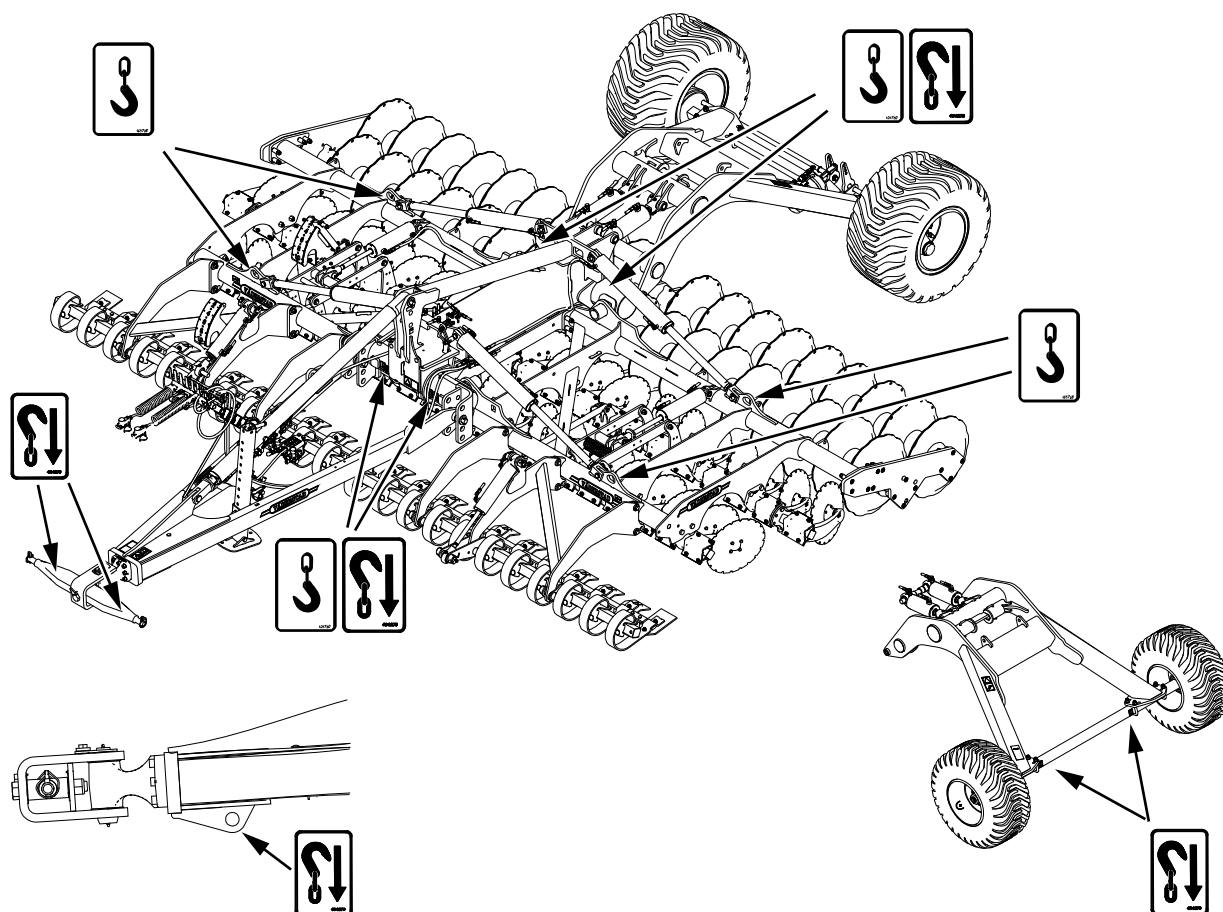
2.7.2.1 Vázací a zvedací body



Používejte zvedací prostředky s nosností odpovídající hmotnosti stroje.



Bezpečnost především: nikdy se nezdržujte pod zavěšeným břemenem.



Obrázek 2.6



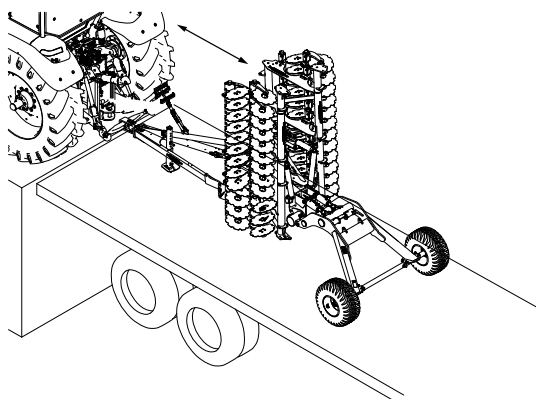
Zvedací bod



Vázací bod

2.7.2.2 Nakládání

1. Uved'te stroj do přepravní polohy. Viz “6.2.1.2 Uvedení do přepravního režimu”



Obrázek 2.7

2. Nacouvejte se strojem podélně na nízký přívěs nebo plochý valník. Při použití plochého valníku bude nutná nájezdová rampa, nakládací plošina nebo podobné zařízení. Postupujte velmi opatrně; zkontrolujte, zda nedošlo k poškození částí stroje během nakládání.
3. Spusťte stroj na nápravě kol co nejnižše.
4. Zajistěte odstavnou podpěru tak, aby stroj spočíval na podstavci a přepravních kolech.
5. Zabraňte otáčení přepravních kol stroje pomocí klínů nebo podobného zařízení.
6. Odpojte traktor od stroje.
7. Zajistěte stroj vhodnými vázacími prostředky v souladu s platnými předpisy. Vázací prostředky musí být připojeny ke stroji v místech označených nálepkami, viz "Obrázek 2.6".

2.7.2.3 Vykládání

1. Odstraňte všechny vázací prostředky.
2. Připojte stroj k traktoru a zvedněte ho do přepravní polohy. Viz "5.2 Připojení k traktoru, přívěsný stroj" a "6.2.2.2 Uvedení do přepravního režimu".
3. Vyvezte stroj z přepravního vozidla. Při použití plochého valníku budete potřebovat například nájezdovou rampu, nakládací plošinu nebo podobné zařízení. Postupujte velmi opatrně; zkontrolujte, zda nedošlo k poškození částí stroje během vykládky.

Informace o rozměrech a hmotnosti stroje viz "1.5 Technické údaje".

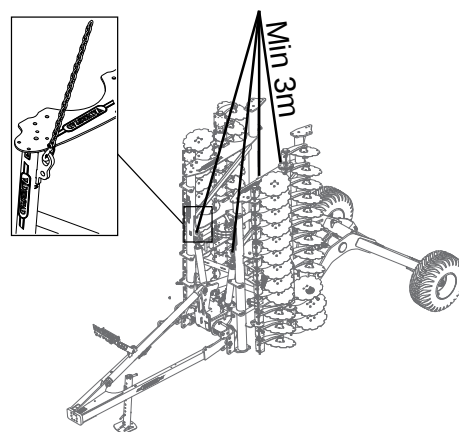
2.7.2.4 Zvedání jeřábem v přepravním režimu



Zajistěte, aby všechny řetězy/vázací popruhy nebo podobná zařízení používaná ke zvedání stroje byly dimenzovány nejméně na 3 tuny.

Jestliže má být stroj zvedán pomocí jeřábu, je třeba zvážit výběr zvedacích bodů. Jestliže je stroj v přepravním režimu, musí být zvedán za křídlové sekce.

1. Uveďte stroj do přepravního režimu, viz "6.2.1.2 Uvedení do přepravního režimu".



Obrázek 2.8

2. Připojte zvedací zařízení ke čtyřem zvedacím bodům na křídlových sekcích stroje v souladu s "Obrázek 2.6".

2.8 Likvidace a recyklace

Pokud jsou stroj nebo některé jeho části opotřebené, Väderstad AB doporučuje provést likvidaci podle platných předpisů, aby toxické a ekologicky nebezpečné materiály neskončily v životním prostředí.

Během životnosti:

- Vyměněné rychle opotřebitelné ocelové díly je nutno zaslat společností zabývajícím se likvidací kovů.
- Vyměněné rychle opotřebitelné pryžové, plastové a podobné díly je nutno zaslat do příslušného recyklačního zařízení.
- Olej, olejové filtry, baterie a další elektrické komponenty mohou mít negativní vliv na životní prostředí a je nutno je zaslat do příslušných recyklačních zařízení.

V případě likvidace:

- Stroj je z velké části tvořen ocelí, kterou přiměřeným způsobem zlikviduje společnost autorizovaná pro likvidaci kovů.
- S ostatními komponenty by mělo být naloženo podle místních předpisů pro recyklaci.

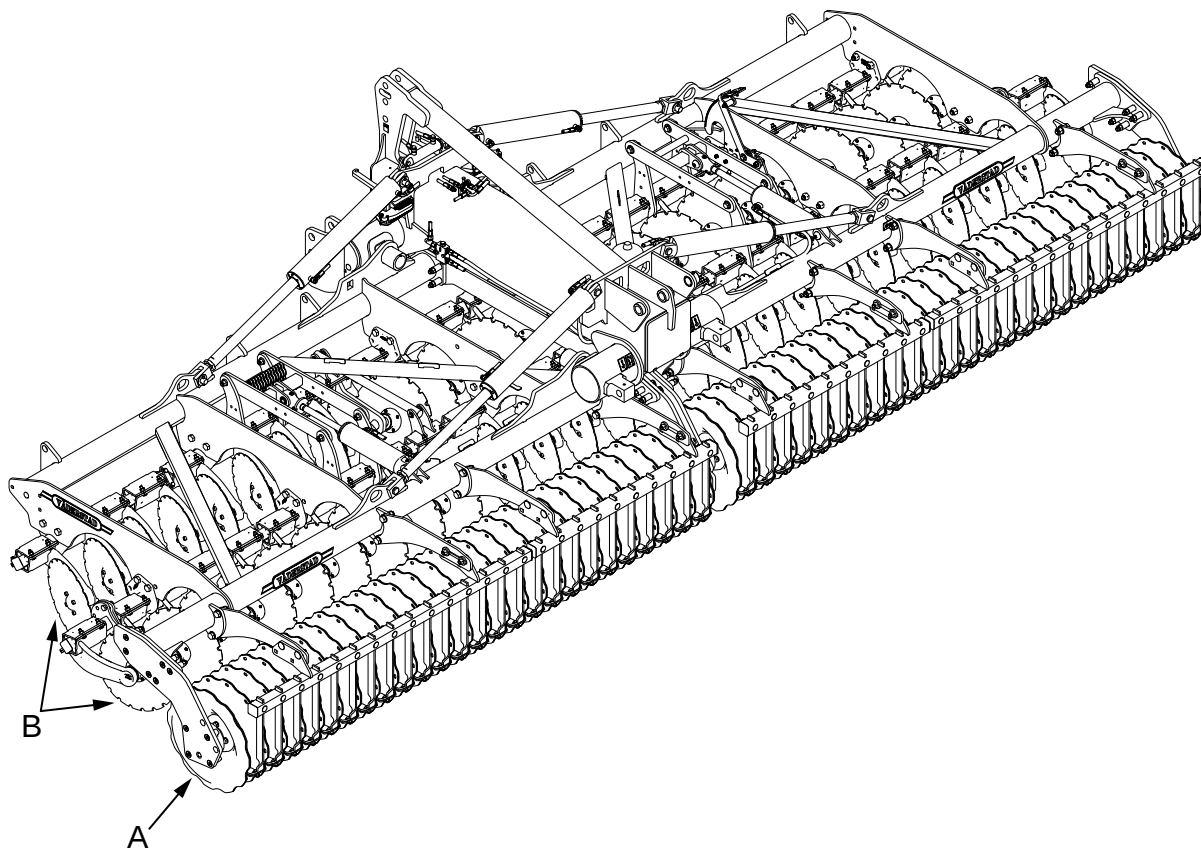
REACH odst. 33

- REACH je předpis přijatý pro zvýšení ochrany lidského zdraví a životního prostředí před riziky, jež mohou představovat chemické látky. Další informace o tom, jak se společnost Väderstad AB řídí článkem 33 nařízení REACH. Navštivte www.vaderstad.com/reach

Řiďte se vždy platnými místními předpisy pro recyklaci a příslušnými nařízeními.

3 Popis stroje

3.1 Přehled, nesený stroj



Obrázek 3.1 CRXT 625

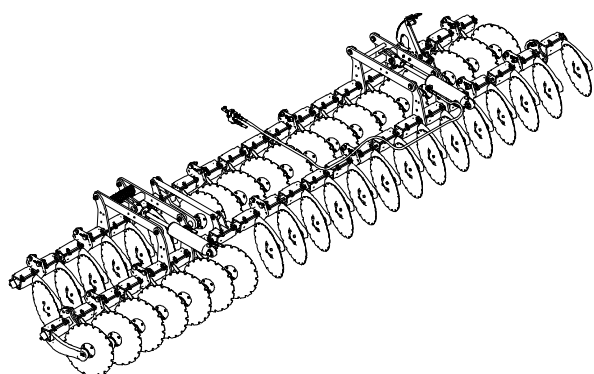
A. Pěch

B. SystemDisc

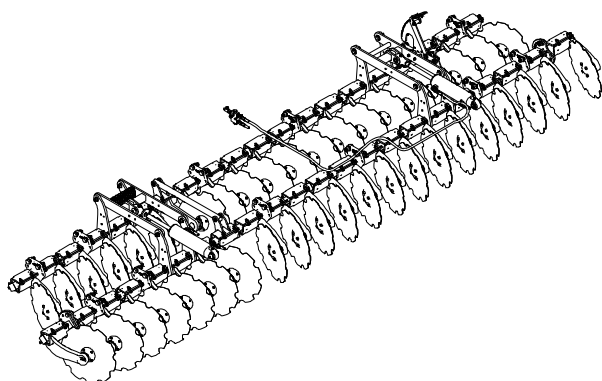
3.1.1 Volitelné příslušenství, nesený stroj



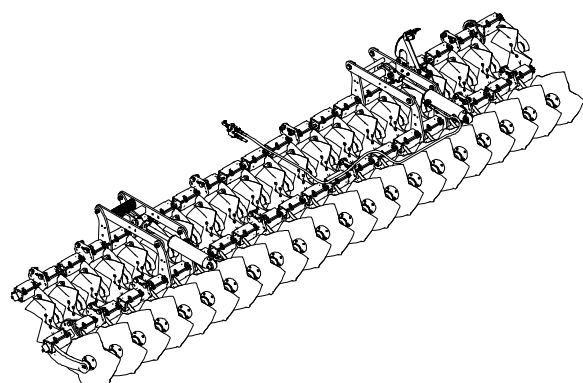
Volitelný Double SteelRunner není k dispozici pro nesený Carrier XT 425–625.



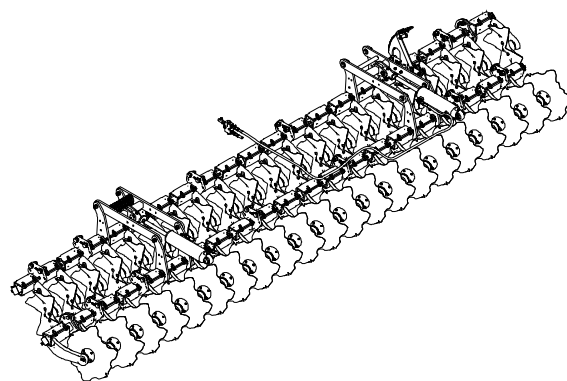
Obrázek 3.2 SystemDisc, 45 cm



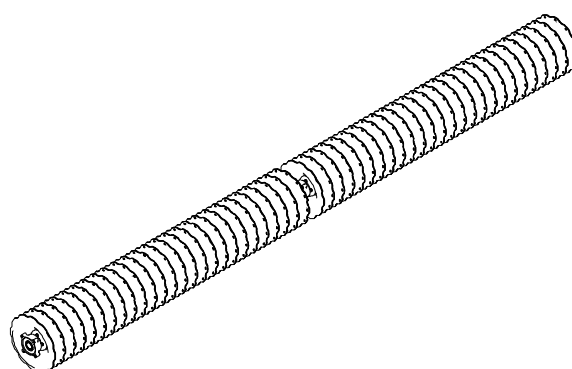
Obrázek 3.3 SystemDisc, 47 cm



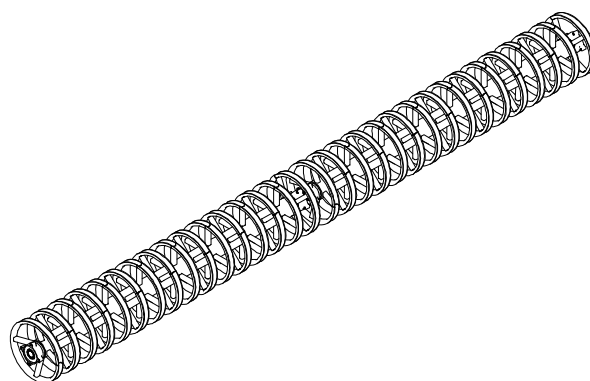
Obrázek 3.4 SystemDisc, CrossCutterDisc



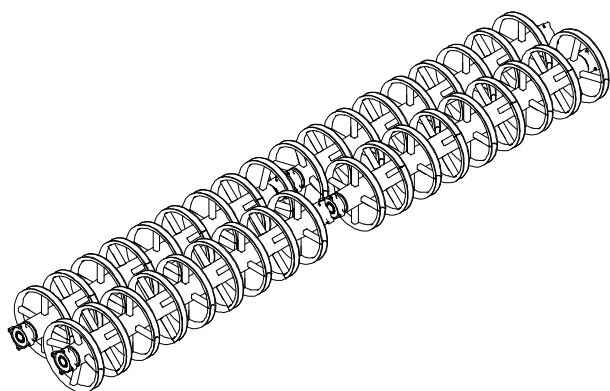
Obrázek 3.5 SystemDisc, CrossCutterDisc Aggressive



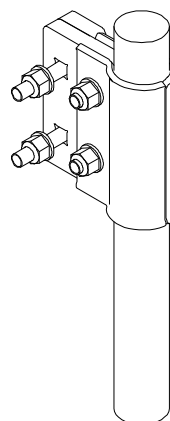
Obrázek 3.6 SteelRunner



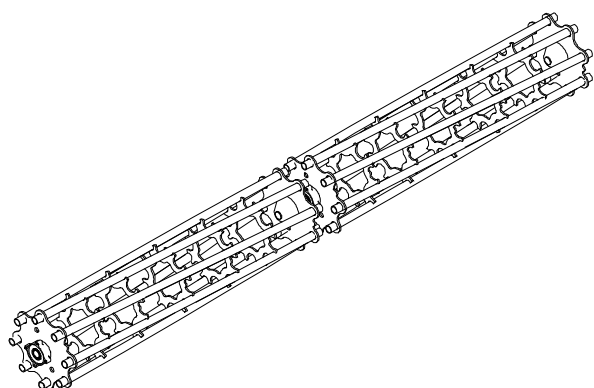
Obrázek 3.7 SoilRunner



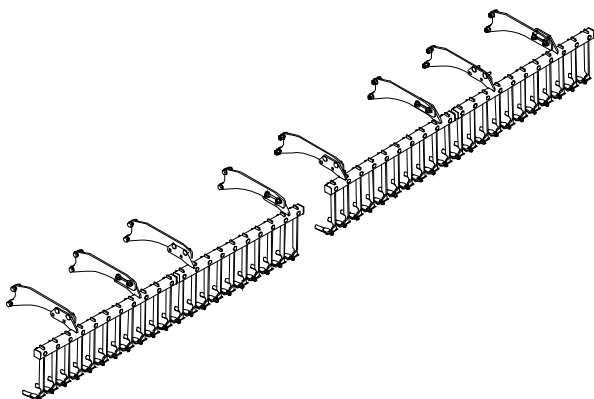
Obrázek 3.8 Dvojitý SoilRunner



Obrázek 3.11 Urovnávací jednotka

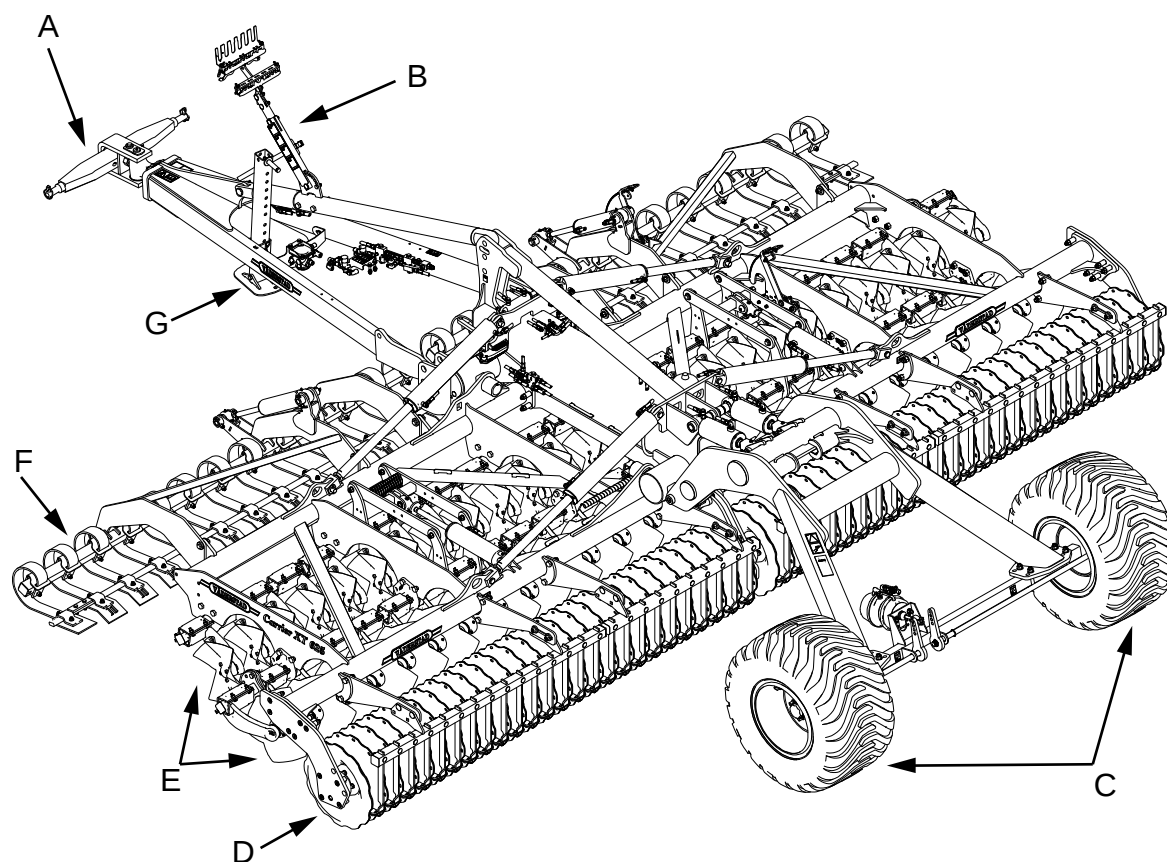


Obrázek 3.9 CageRunner



Obrázek 3.10 Škrabka pro jednoduchý SteelRunner

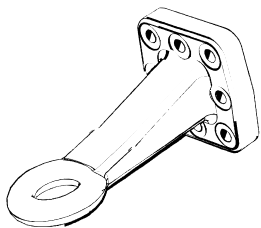
3.2 Přehled, přívěsný stroj



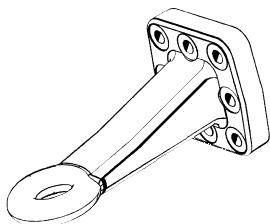
Obrázek 3.12 CRXT 525

- A. Tažná oj pro kat. 2 a kat. 3
- B. Držák hadic
- C. Kola
- D. Pěch
- E. SystemDisc
- F. Přední nářadí
- G. Podpěrný stojan (odstavná podpěra)

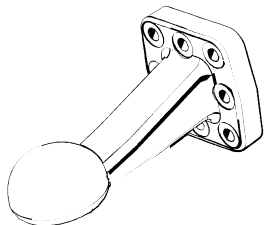
3.2.1 Volitelné příslušenství, přívěsný stroj



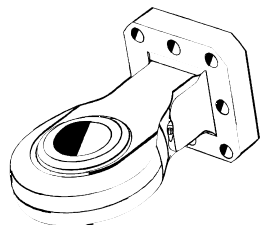
Obrázek 3.13 Tažné oko o průměru 50 mm (standardní).



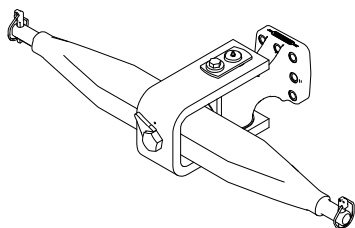
Obrázek 3.14 Tažné oko o průměru 40 mm.



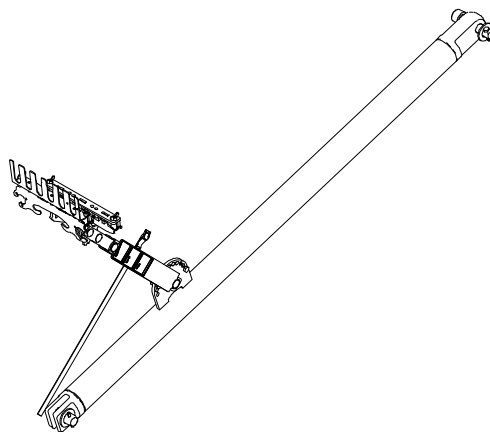
Obrázek 3.15 Kulový závěs o průměru 80 mm.



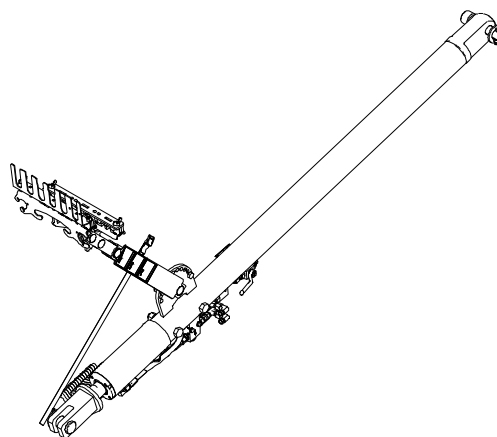
Obrázek 3.16 Kulové tažné oko se dodává ve čtyřech různých průměrech. 41, 52,5, 57 a 72,5 mm



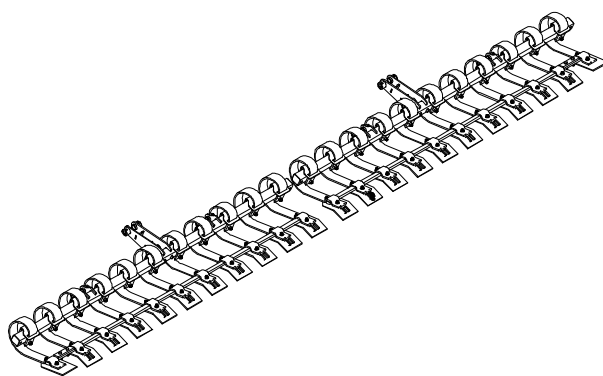
Obrázek 3.17 Tažná oj pro pouzdra kat. 2 a 3.



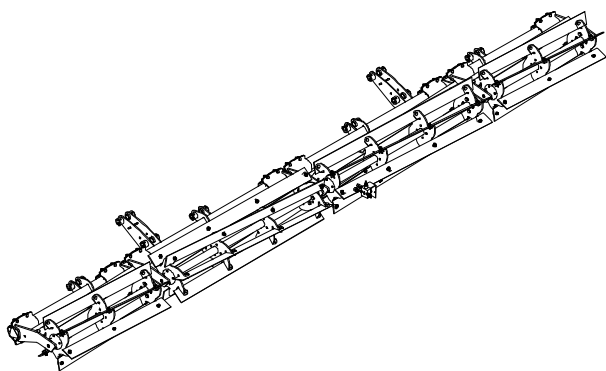
Obrázek 3.18 Horní rameno (mechanické)



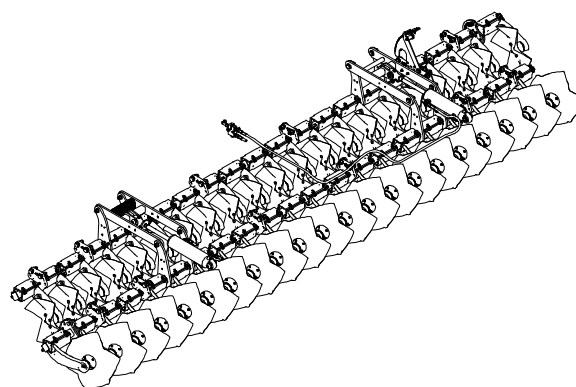
Obrázek 3.19 Horní rameno (hydraulické)



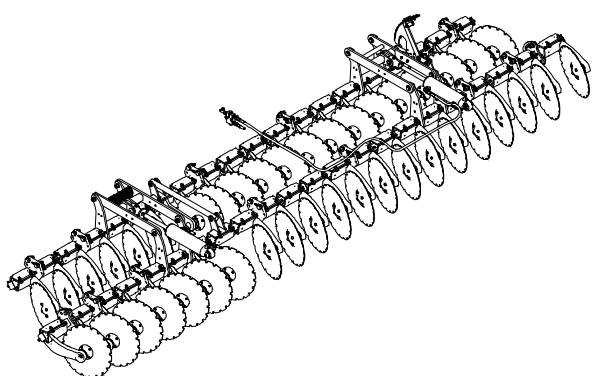
Obrázek 3.20 CrossBoard



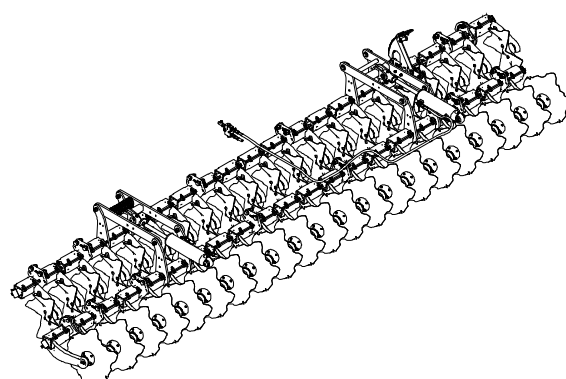
Obrázek 3.21 CrossCutterKnife



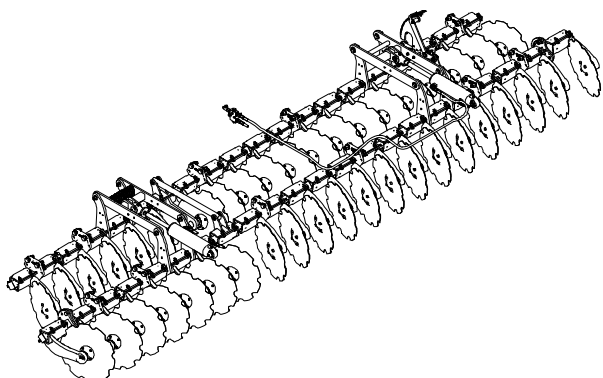
Obrázek 3.24 SystemDisc, CrossCutterDisc



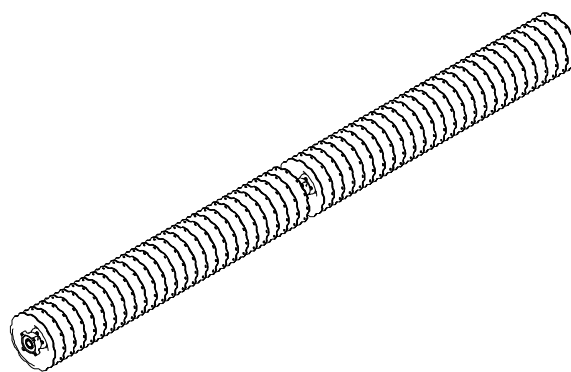
Obrázek 3.22 SystemDisc, 45 cm



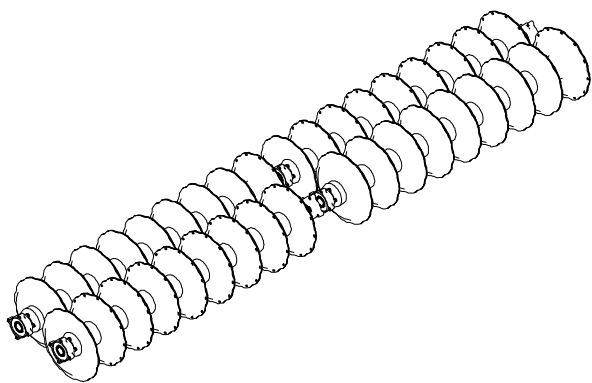
Obrázek 3.25 SystemDisc, CrossCutterDisc Aggressive



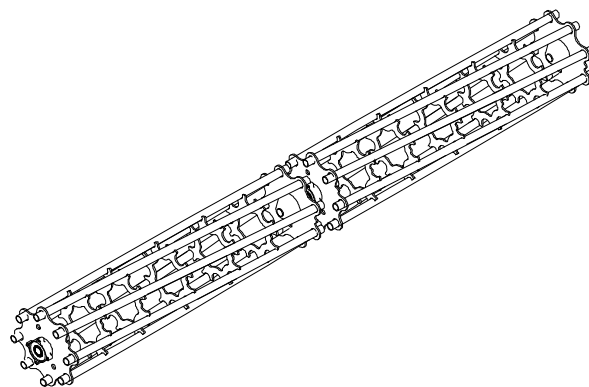
Obrázek 3.23 SystemDisc, 47 cm



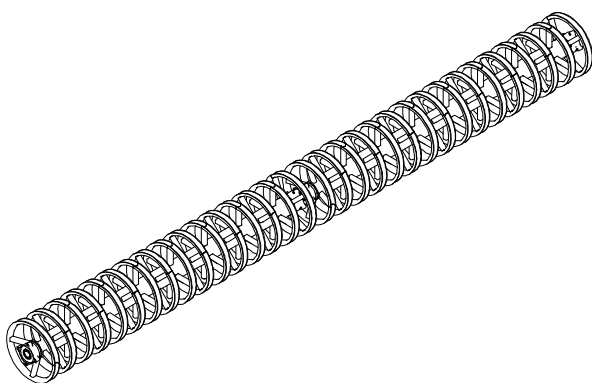
Obrázek 3.26 SteelRunner



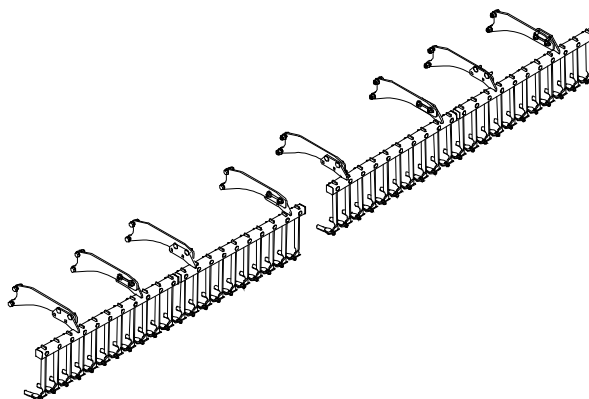
Obrázek 3.27 Double SteelRunner



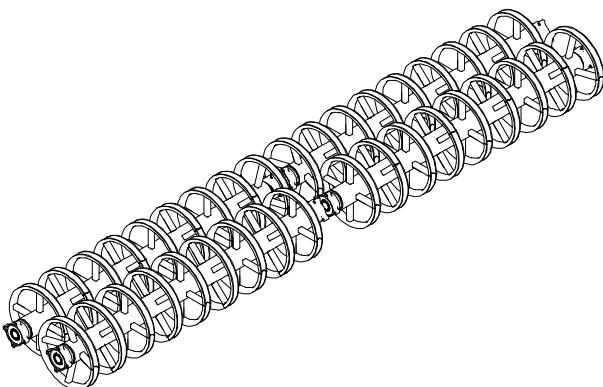
Obrázek 3.30 CageRunner



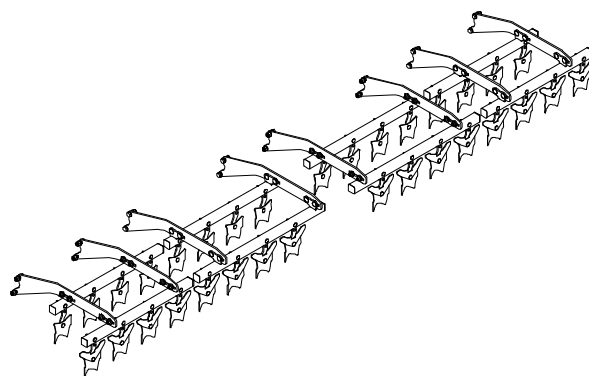
Obrázek 3.28 Single SoilRunner



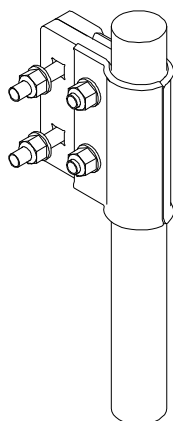
Obrázek 3.31 Škrabka pro jednoduchý SteelRunner



Obrázek 3.29 Dvojitý SoilRunner



Obrázek 3.32 Škrabka pro dvojitý SteelRunner



Obrázek 3.33 Urovnávací jednotka

4 Instalace

4.1 Požadavky na traktor



Traktor nesmíte připojit ke stroji, pokud by byla překročena maximální povolená celková hmotnost nebo zatížení na nápravy traktoru.



Zatížení na přední nápravu traktoru nesmí být menší než specifikované zatížení.



Pro bezpečnou jízdu traktoru vždy zajistěte, aby byla dostatečně zatížena jeho přední náprava.



Všechna základní nastavení a seřízení musí být vždy prováděna na rovném povrchu se strojem připojeným k traktoru a dolů spuštěnými křídlovými sekcemi.

4.2 Požadavky na hydraulický systém traktoru

Hydraulické spojky

Traktor musí mít:

- 2–4x dvojčinná hydraulická spojka v závislosti na vybavení na přání, nesený nebo přívěsný.

Podrobnější informace viz kapitola “5.3.1 Rozměry a barevné kódování hydraulických hadic”.

Teplota oleje

Pro optimální výkon a dlouhou životnost doporučuje Väderstad udržovat teplotu hydraulického oleje za provozu mezi 40 a 60 °C.

Teplota hydraulického oleje				
0 °C	40 °C	60 °C	80 °C	
3	2	1	2	3

1. Doporučený rozsah teplot hydraulického oleje.
2. Mimo rozsah doporučených teplot hydraulického oleje.
3. Teplota hydraulického oleje bez zaručené funkce a s omezenou očekávanou životností.

Viskozita

Pro optimální výkon a životnost doporučuje Väderstad udržovat viskozitu hydraulického oleje za provozu mezi 20 a 50 cSt.

Viskozita				
400 cSt	50 cSt	20 cSt	10 cSt	
3	2	1	2	3

1. Doporučený rozsah viskozity hydraulického oleje.
2. Mimo doporučený rozsah viskozity hydraulického oleje.
3. Viskozita hydraulického oleje bez zaručené funkce a s omezenou očekávanou životností.

Čistota

Pro nejlepší funkci a dlouhou životnost doporučuje Väderstad AB čistotu hydraulického oleje 18/16/13 podle ISO 4406.

Kvalita oleje

Väderstad doporučuje používat minerální olej podle ISO VG 46-68.

Úroveň tlaku

Väderstad AB doporučuje maximální úroveň tlaku 200–210 bar.

5 Připojení, odpojení a odstavení

5.1 Připojení k traktoru, nesený stroj



Nestůjte mezi traktorem a strojem, když traktor couvá za účelem připojení.



Během připojování a odpojování hydraulických hadic musí být vždy vypnutý motor traktoru, jinak se může poškodit hydraulika stroje.



Nebrzděné stroje s typovým schválením EU jsou vybaveny bezpečnostním řetězem montovaným na oji. Po připojení stroje připojte řetěz k bezpečnému bodu na traktoru.



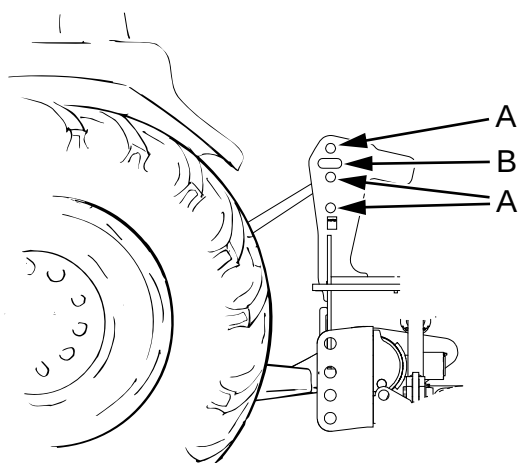
Se strojem nesmíte nikdy couvat, když je nářadí SystemDisc spuštěné na zem.

1. Připojte stroj k třibodovému závěsu traktoru, viz "5.1.1 Výběr připojovacích bodů".

5.1.1 Výběr připojovacích bodů



Zkontrolujte přepravní výšku! To platí zvláště pro CRXT 625. V některých zemích je maximální přepravní výška 4 m.



Obrázek 5.1

Stroj je zkonstruovaný pro připojení k třibodovému závěsu kategorie III.

5.1.1.1 Připojovací bod pro horní rameno

Pro minimalizaci požadované zvedací síly byste měli horní rameno namontovat k hornímu připojovacímu bodu na traktoru a spodnímu připojovacímu bodu na stroji.

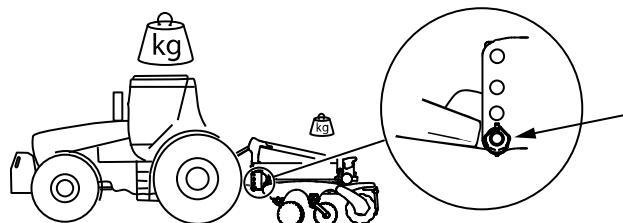
Kulatý otvor, připojovací bod

Kulaté otvory (A) se používají, když se stroj bude vyrovnávat rovnoběžně se zemí délkou horního ramene. Když použijete tyto připojovací body, měla by být hydraulická ramena traktoru při jízdě na poli v plovoucí poloze.

Podélný otvor, připojovací bod

1. Podlouhlý otvor (B) se používá, když se stroj bude vyrovnávat rovnoběžně se zemí nastavením výšky hydraulických ramen.
2. Nastavujte délku horního ramene, dokud nebude čep uprostřed podlouhlého otvoru, když bude stroj rovnoběžný se zemí.
3. Potom proveďte jemné dostavení nastavením výšky hydraulických ramen během jízdy se strojem na poli.

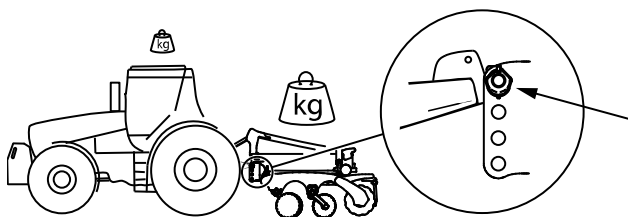
5.1.1.2 Připojovací bod hydraulických ramen



Obrázek 5.2 Spodní připojovací bod

Spodní připojovací bod poskytuje dobrou výšku zvednutí například v místech pruhů pro otáčení.

- Spodní připojovací bod přenáší značnou část hmotnosti na traktor a snižuje pracovní hmotnost stroje. Na druhé straně to vede ke snížení prokluzu, což může být hlavní výhodou například na polích s lehkými typy půd.
- Použití spodního připojovacího bodu může v některých případech znemožnit dostatečné spuštění nářadí pro jeho odstavení v přepravním režimu. V takových případech musíte stroj uvést do pracovního režimu a přemístit hydraulická ramena traktoru do vyššího připojovacího bodu na stroji.

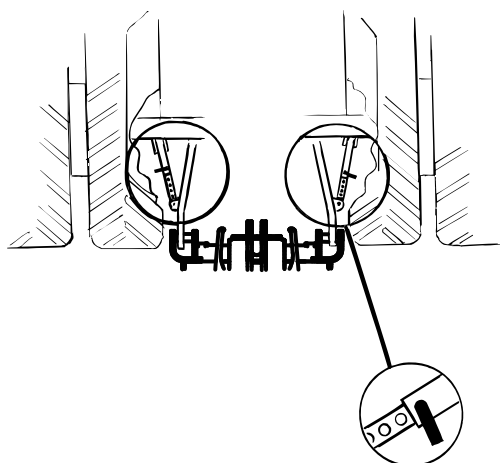


Obrázek 5.3 Horní připojovací bod

S horním připojovacím bodem se na stroj během provozu přenáší větší část hmotnosti.

- To je výhodné při velmi tvrdé zemi, kdy mohou kotouče obtížně pronikat povrchem půdy.
- V některých případech může vést použití horního připojovacího bodu k nedostatečné světlé výšce pro jízdu v přepravním režimu. V takových případech musíte stroj položit na rovnou, pevnou zem a přemístit hydraulická ramena traktoru do nižšího připojovacího bodu na stroji.

5.1.1.3 Stabilizační tyče na hydraulických ramenech traktoru



Obrázek 5.4

Při jízdě na poli a během přepravy by stabilizační tyče hydraulických ramen traktoru měly být zajištěné.

5.2 Připojení k traktoru, přívěsný stroj



Nestůjte mezi traktorem a strojem, když traktor couvá za účelem připojení.



Během připojování a odpojování hydraulických hadic musí být vždy vypnutý motor traktoru, jinak se může poškodit hydraulika stroje.



Nebrzděné stroje s typovým schválením EU jsou vybaveny bezpečnostním řetězem montovaným na oji. Po připojení stroje připojte řetěz k bezpečnému bodu na traktoru.



Se strojem nesmíte nikdy couvat, když je nářadí SystemDisc spuštěné na zem.

1. Připojte tažnou oj stroje k závěsnému zařízení traktoru.
2. Zvedněte a zajistěte odstavnou podpěru stroje.

5.3 Připojení hydraulických hadic



Pečlivě otřete spojovací zástrčky a zásuvky! Vyvarujete se tak zbytečných problémů a opotřebení hydraulického systému.



Před připojením hydraulických hadic vždy zajistěte, aby spojky secího stroje i traktoru byly čisté a nebyly na nich cizí materiály.



Zajistěte, aby byly hadice připojeny po dvojicích ke správným hydraulickým spojkám na traktoru.

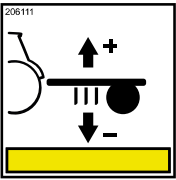
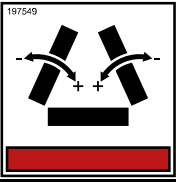
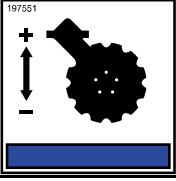
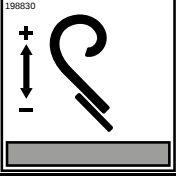
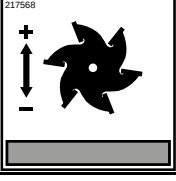


Zvykněte si připojovat hadice vždy ke stejným hydraulickým spojkám na traktoru, aby se pro stejnou operaci používala vždy stejná ovládací páka hydrauliky.

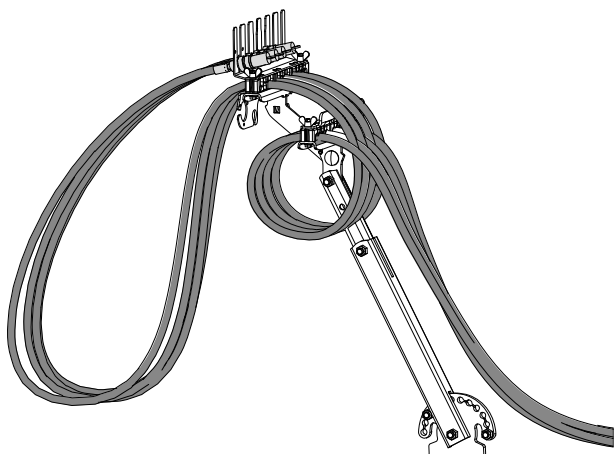
1. Připojte hydraulické hadice.
2. Připojte světla.
3. Přesvědčte se, že hadice a elektrické kabely volně visí, a to i při ostrém zatáčení.

5.3.1 Rozměry a barevné kódování hydraulických hadic

Hydraulické hadice na stroji jsou vybaveny barevně kódovanými rychlospojkami a na rámu jsou etikety, které to ilustrují a pomohou vám zabránit nesprávnému připojení.

Etikety	Barva	Funkce	Rozměry	Požadavky na traktor l/min
	Žlutá	Zvedání/spouštění	1/2" zástrčka rychlospojky ISO 7241-1, řada A	40
	Červená	Skládání křídel	1/2" zástrčka rychlospojky ISO 7241-1, řada A	20
	Modrá	SystemDisc	1/2" zástrčka rychlospojky ISO 7241-1, řada A	20
	Šedá	CrossBoard	1/2" zástrčka rychlospojky ISO 7241-1, řada A	20
	Šedá	CrossCutter	1/2" zástrčka rychlospojky ISO 7241-1, řada A	20

5.4 Úprava délky hadice



Obrázek 5.5

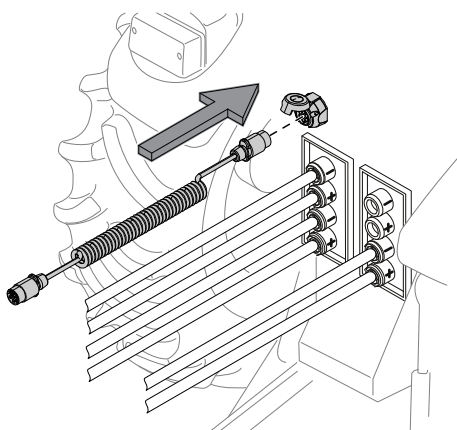
Když jsou hydraulické hadice odpojeny od traktoru, měly by být zajištěny v držáku hadic. Upravte délku hadice pomocí držáku hadic.

To je výše znázorněné doporučené vedení hadic. Uvědomte si, že hadice umístěná v držáku by měla dosáhnout k zásuvce na traktoru.

5.5 Světla



Před přepravou po silnici je proto důležité se přesvědčit, že je osvětlení řádně připojené a že světla fungují. Zajistěte, aby kabely nebyly vystaveny nebezpečí rozdrcení.



Obrázek 5.6

Zástrčka osvětlení se připojuje ke standardní externí 7pólové zásuvce traktoru určené pro přívěsy.

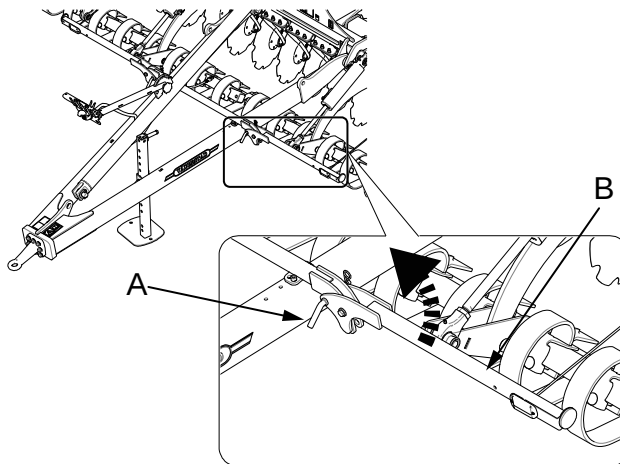
Pro zvýšení spolehlivosti a prodloužení životnosti světel byla využita moderní technologie LED.

Kvůli nízkému příkonu žárovek LED nemusí systém traktoru pro sledování osvětlení rozpoznat, že jsou připojena světla k vnějšímu konektoru pro přívěs. To

znamená, že se nespustí alarm, když světla přestanou fungovat například kvůli poškozené kabeláži.

5.6 Zvednutí přední osvětlovací lišty, přívěsný stroj

Při práci na poli je nutné zvednout osvětlení na přídi stroje, aby se nepoškodilo.



Obrázek 5.7

Postup zvedání osvětlení na přídi stroje:

1. Vytáhněte závlačku (A).
2. Zvedněte rameno osvětlení (B).
3. Upevněte závlačku v druhé poloze.

5.7 Odpojení a odstavení, přívěsný stroj



Stroj vždy parkujte na rovném a pevném povrchu.

1. Odpojte hydraulické hadice a elektrické kabely. Zajistěte hadice a elektrické kabely v držáku hadic.
2. Spusťte dolů podpěrný stojan.
3. Odpojte stroj od traktoru.

6 Přeprava

6.1 Brzdy

6.1.1 Všeobecná údržba před každou sezonou

1. Přesvědčte se, že všechny kabely a hadice jsou nepoškozené a nepropustné.
2. Zkontrolujte funkci brzd a seřídte brzdy.

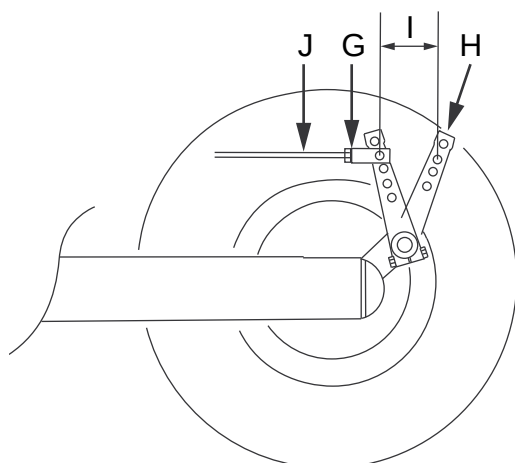
6.1.1.1 Seřízení brzd



Nastavení brzd byste měli seřídít, když je stroj nový, a potom dvakrát ročně.



Při neseřizovaných brzdách se časem sníží brzdný účinek a nakonec brzdy přestanou fungovat úplně.



Obrázek 6.1

1. Při tomto seřizování připojte stroj k traktoru. Změřte zdvih (I) brzdových válců mezi nezabrzdnou a zabrzdnou polohou.
2. Při tomto měření zajistěte, aby při deaktivovaných brzdách byla úplně zatažená tyč (J). Pokud je zdvih (I) větší než 55 mm, musíte brzdu seřídít.
3. Odstraňte vidlici (G) z ramene páky (H).
4. Pak vyšroubovávejte vidlici (G) na tyči (J), dokud nedosáhnete zdvihu 50 mm.
5. Namontujte opět vidlici (G). Vidlice musí být umístěna ve třetím otvoru od vnějšího okraje páky.

6.1.1.2 Výměna brzdových součástí



Všechny brzdové destičky musíte vyměnit současně.

Hlavní válec brzdového systému, brzdové destičky a brzdové bubny jsou rychle opotřebitelné díly. Při výměně některého komponentu musíte vyměnit celý komponent.

6.1.2 Pneumatické brzdy

Jedná se o bubnové brzdy bez samočinného nastavení.

Systém funguje pomocí stlačeného vzduchu. Skládá se z tlakového zásobníku, jednoho nebo několika brzdových válců s mechanickou pružinou, jednoho brzdového ventilu s příslušným odlehčovacím ventilem a dvou hadic s přípojkou k traktoru. Vzduch vstupuje do systému přes filtr, a proto není znečištěný.

K dispozici je integrovaná nouzová brzda, která se aktivuje v případě odpojení stroje od traktoru.

Brzdový systém je koncipován pro následující tlaky vzduchu:

Tableau 6.1

Napájecí tlak:	6,5 bar	Červená přípojka
Řídicí spojka:	0–6,5 bar	Žlutá přípojka

6.1.2.1 Připojení brzd

Připojte potrubí stlačeného vzduchu brzdového systému a vedení pro řízení k brzdovým armaturám traktoru.

Při připojení k traktoru se tlakový zásobník naplní stlačeným vzduchem. Během provozu se v tlakovém zásobníku udržuje tlak asi 6,5 bar. Stroj je brzděn brzdovým pedálem traktoru.

6.1.2.2 Odpojení brzd



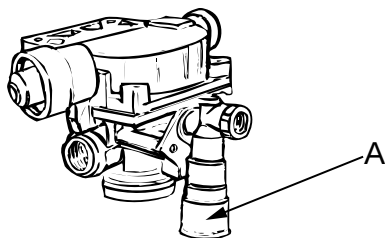
Odpojení a odstavení musíte provést vždy na rovném, pevném povrchu.

1. Když stroj odpojíte, automaticky se aktivuje provozní brzda.
2. Po krátké chvíli, kdy se sníží tlak v brzdovém systému, se válec přepne na systém brzdy s mechanickou pružinou. To znamená, že se stroj nikdy nemůže neúmyslně rozjet.
3. Nepřipojený stroj s tlakem v tlakovém zásobníku nejméně 5 bar se může pohybovat po zatlačení odlehčovacího ventilu. Brzdy se tím uvolní a stroj se může volně pohybovat.
4. Resetujte odlehčovací ventil. Jinak bude hrozit nebezpečí neúmyslného ujetí stroje.

5. Když se snížil tlak ve stroji a nemáte přístup ke stlačenému vzduchu, nelze stroj přemístit, protože je aktivní systém brzdy s mechanickou pružinou. Abyste mohli stroj přemístit, musíte šroubem umístěným na zadní straně válce pružinové brzdy uvolnit napětí pružiny. Pro normální provoz pak šroub musíte znovu nastavit, jinak hrozí nebezpečí neúmyslného ujetí stroje.

6.1.3 Manévrování se strojem

Když se má stroj přemísťovat v uzavřeném prostoru bez jeho připojení k traktoru brzdovými spojkami.



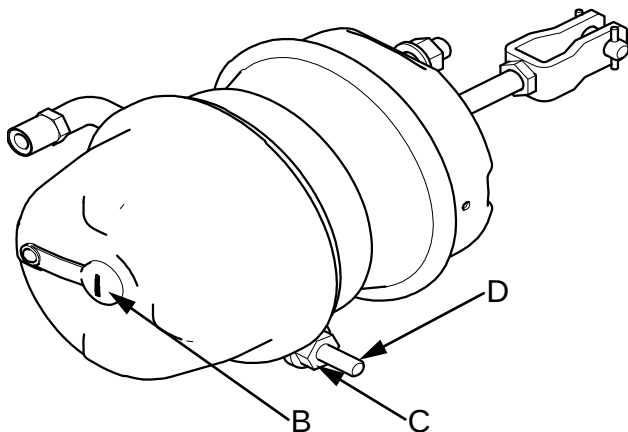
Obrázek 6.2

Tlakový zásobník pod tlakem:

Když je tlakový zásobník pod tlakem (min. 5 bar), můžete brzdy uvolnit zatlačením odlehčovacího ventilu (A).

Prázdný tlakový zásobník:

Když je tlakový zásobník prázdný, aktivuje se pružina v brzdovém válci s pružinou a brzda se zatáhne. Aby se stroj mohl pohybovat, musíte uvolnit pružinu.



Obrázek 6.3

Uvolněte brzdy takto:

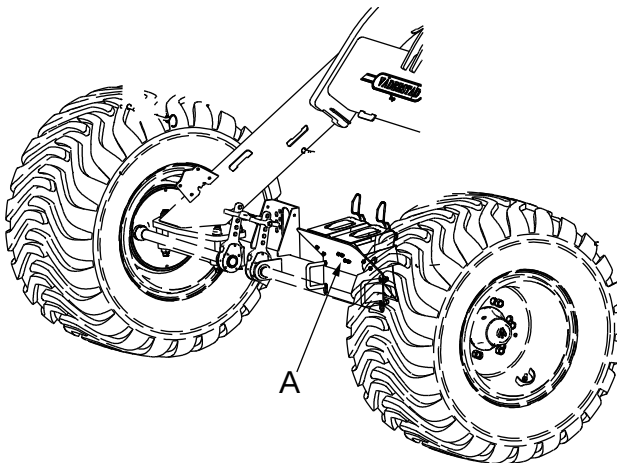
1. Vyjměte zátku (B).
2. Odšroubujte matici (C) a vyjměte šroub umístěný na boku válce.
3. Zasuňte šroub (D) do otvoru, kde byla zátku (B), a otočením o 90° ho zajistěte.
4. Utahujte matici (C), brzda se postupně uvolní.
5. Brzda se tak úplně uvolní a stroj se může pohybovat.

6. Vraťte zátku (B).
7. Zajistěte šroub (D) maticí (C).

Abyste zabránili rozjetí stroje, musíte vrátit šroub (D) do výchozí polohy a zajistit maticí (C) ihned po přesunutí stroje.

6.1.4 Parkování

Když se stroj odpojí od traktoru, brzdy se automaticky aplikují.



Obrázek 6.4

Když stroj odstavíte na veřejné komunikaci nebo v její blízkosti, musíte založit kola klíny (A).

6.2 Přepínání mezi přepravní polohou a pracovní polohou



Přesvědčte se, že jsou zajištěné křídlové sekce, když jsou složené pro přepravu po silnici, parkování a/nebo údržbu. Ujistěte se, že zemina a zbytky rostlin nebrání správné funkci pojistných háků.

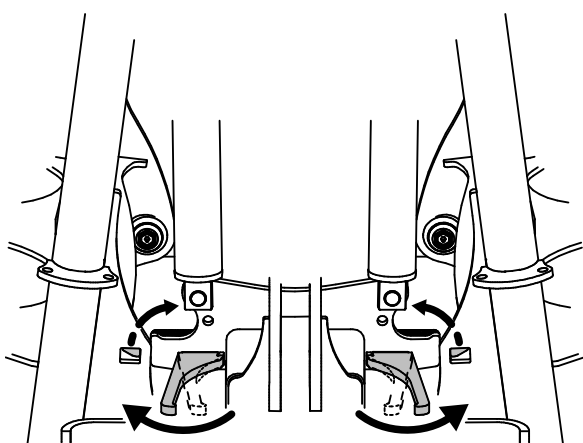
6.2.1 Nesený stroj

6.2.1.1 Přepnutí do pracovního režimu



Zajistěte, aby byly všechny sklápěcí hydraulické válce úplně vysunuté.

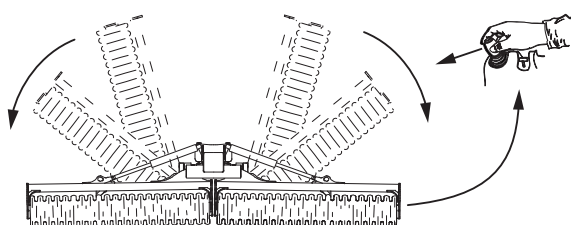
1. Zvedněte stroj pomocí hydraulických ramen. Zvedací rozsah stroje musí být dostatečný, aby bylo možné nerušené skládání!
2. Přitáhněte křídlové sekce k sobě navzájem pomocí hydraulického systému.



Obrázek 6.5

3. Uvolněte hydraulický zámek křídel sevřením křídel a současným vysunutím/spouštěním nářadí SystemDisc pomocí hydrauliky.

Přesvědčte se, že je zámek křídel úplně uvolněný.



Obrázek 6.6

4. Pomocí hydraulického systému rozložte křídlové sekce.

Pro CRXT 425: udržujte tlak, dokud nebude zajištěno úplné rozložení stroje. Přejděte ke kroku 6.

5. Dalších asi 10 sekund držte ovládací páku hydrauliky, abyste dosáhli správného tlaku v tlakovém zásobníku (CRXT 425 nemá tlakový zásobník).

6. Uveďte hydraulický okruh skládání křídel do plovoucí polohy.

7. Spusťte stroj na zem.

6.2.1.2 Uvedení do přepravního režimu



Změna do přepravní polohy se musí provádět na rovné zemi. Nepřipusťte boční naklonění stroje.



Obsluha zodpovídá za to, že přepravní rozměry soupravy během přepravy na veřejných komunikacích odpovídají národním předpisům.



Přesvědčte se, že se aktivoval zámek křídla.

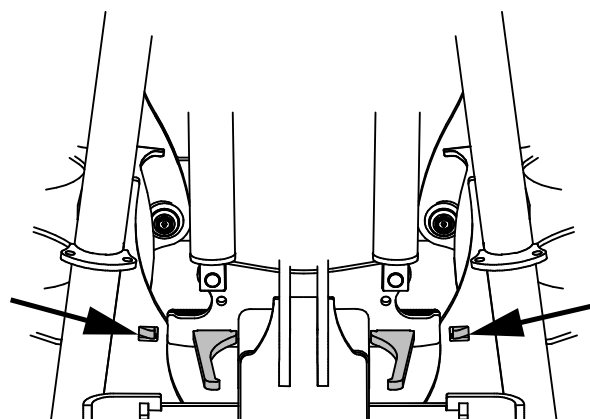


Ujistěte se, že je stroj úplně zvednutý, jinak hrozí nebezpečí nárazu přidavného nářadí na zem.



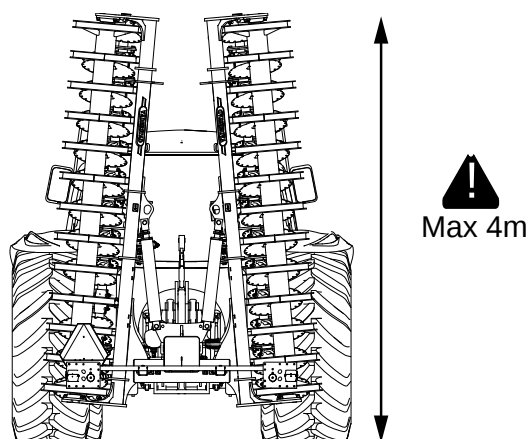
Zkontrolujte přepravní výšku! V některých zemích je maximální přepravní výška 4 m.

1. Zvedněte stroj pomocí hydraulických ramen. Zvedací rozsah stroje musí být dostatečný, aby bylo možné nerušené skládání!
2. Pomocí hydraulického systému složte křídlové sekce.



Obrázek 6.7

3. Přesvědčte se, že jsou obě křídlové sekce zajištěné pojistnými háky na svém místě.



Obrázek 6.8

4. Zvedněte stroj, aby byl dostatečně vysoko nad zemí, ale ne tak vysoko, aby překročil přepravní výšku 4 m. Pokud stroj nelze zvednout dostatečně vysoko, musíte ho položit na rovnou, pevnou zem. Hydraulická ramena pak musíte přemístit do spodního připojovacího bodu stroje. Viz "5.1.1.2 Připojovací bod hydraulických ramen".

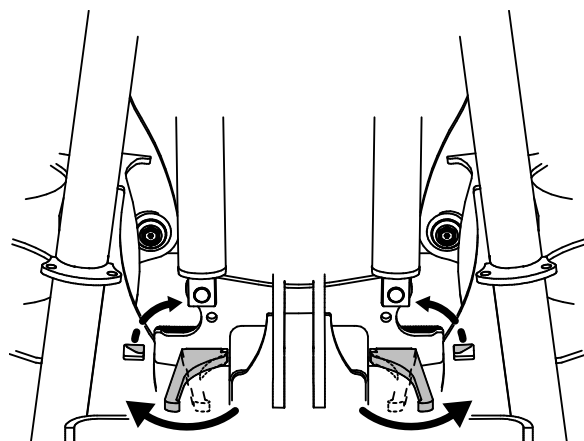
6.2.2 Přívěsný stroj



Stroj musí být ve své nejvyšší poloze (úplně zvednutý), aby pěchy nenarazily na zem při rozkládání a skládání křídel.

6.2.2.1 Přepnutí do pracovního režimu

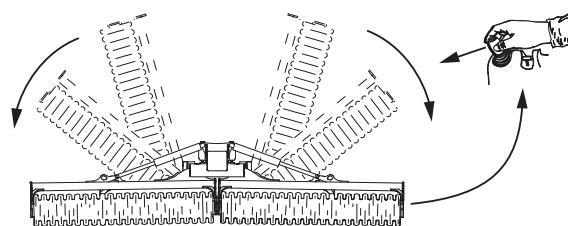
1. Zaparkujte stroj na pevném povrchu.
2. Zvedněte stroj nápravou kol do jeho nejvyšší polohy.
3. Přitáhněte křídlové sekce k sobě navzájem pomocí hydraulického systému.



Obrázek 6.9

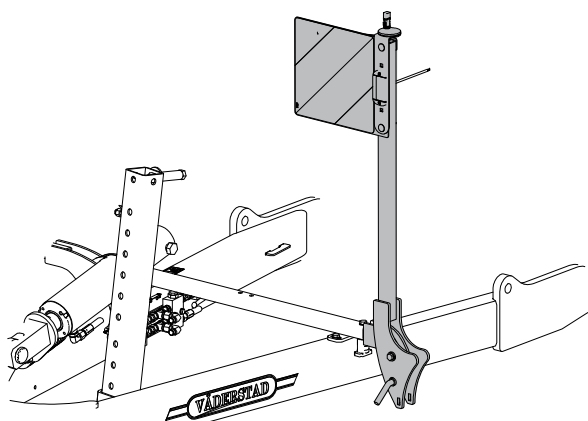
4. Uvolněte hydraulický zámek křídel sevřením křídel a současným vysunutím/spouštěním nářadí SystemDisc pomocí hydrauliky.

Přesvědčte se, že je zámek křídel úplně uvolněný.

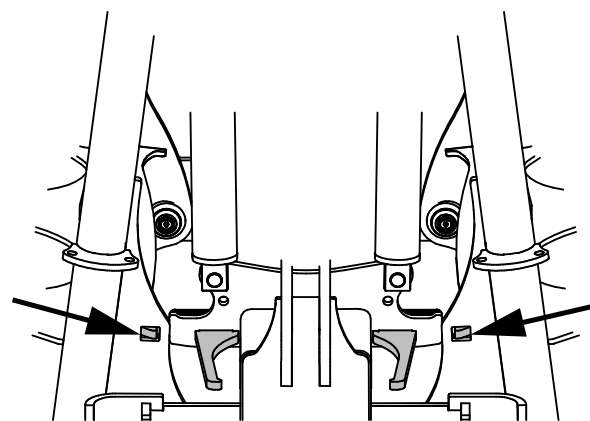


Obrázek 6.10

5. Úplně rozložte křídlové sekce.
Pro CRXT 425: udržujte tlak, dokud nebude zajištěno úplné rozložení stroje. Přejděte ke kroku 7.
6. Dalších asi 10 sekund držte ovládací páku hydrauliky, abyste dosáhli správného tlaku v tlakovém zásobníku (CRXT 425 nemá tlakový zásobník).
7. Uved'te hydraulický okruh skládání křídel do plovoucí polohy.
8. Spusťte stroj na zem.



Obrázek 6.11



Obrázek 6.12

9. Před zahájením práce se strojem vyklopte nahoru přepravní soupravu (na obou stranách) a ujistěte se, že jsou řádně zasunuté kolíky.

6.2.2.2 Uvedení do přepravního režimu



Změna do přepravní polohy se musí provádět na rovné zemi. Nepřipusťte boční naklonění stroje.



Obsluha zodpovídá za to, že přepravní rozměry soupravy během přepravy na veřejných komunikacích odpovídají národním předpisům.



Presvědčte se, že se aktivoval zámek křídla.



Zkontrolujte přepravní výšku! V některých zemích je maximální přepravní výška 4 m.

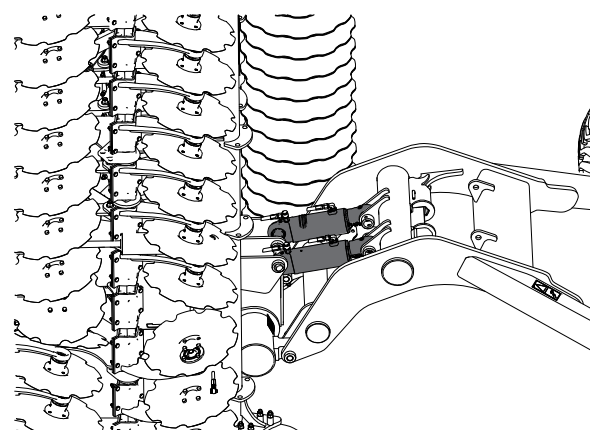


Pojistné západky se nesmějí používat během přepravy.



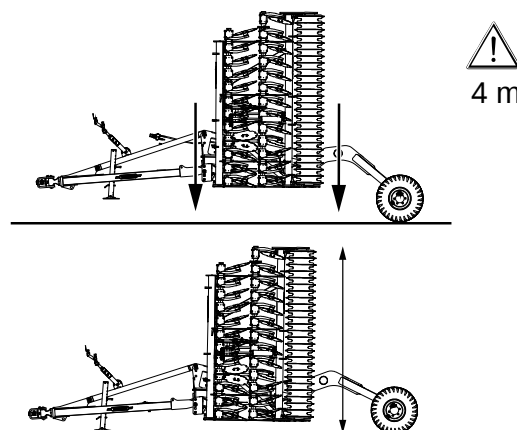
Stroj nesmí být během přepravy v maximální zvednuté poloze. To představuje nebezpečí převrácení.

4. Přesvědčte se, že třmen zapadá do zámku.



Obrázek 6.13

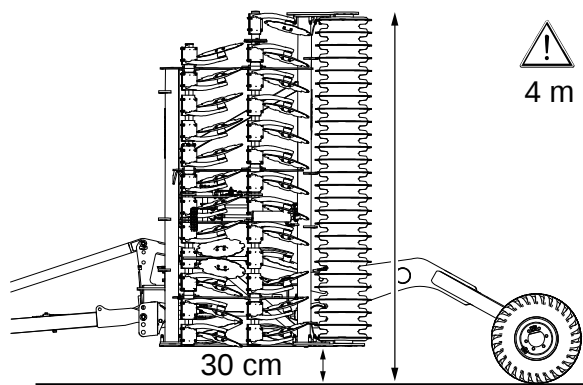
5. Spusťte stroj tak, aby válce nápravy kol byly úplně zasunuté.



Obrázek 6.14

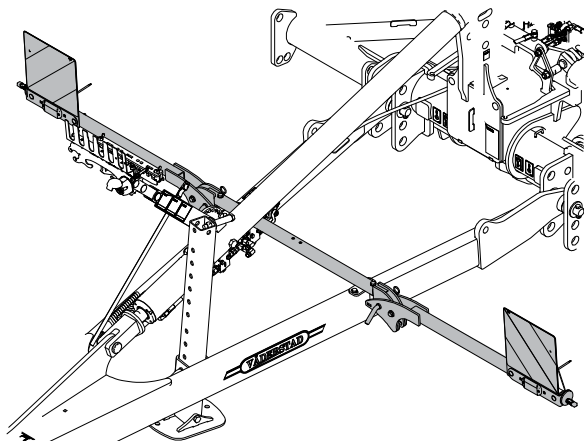
1. Zaparkujte stroj na pevném povrchu.
2. Zvedněte stroj do jeho nejvyšší polohy s nápravou kol na zemi. Stroj musí být ve své nejvyšší poloze (úplně zvednutý), aby pěchy nenarazily na zem při rozkládání a skládání křidel.
3. Složte křídlové sekce.

6. Zajistěte, aby stroj byl dostatečně vysoko nad zemí, ale ne tak vysoko, aby překročil přepravní výšku 4 m.



Obrázek 6.15

7. Pokud se vám zdá, že je světlá výška stroje příliš malá, když je stroj maximálně spuštěný pro přepravu, pokračujte krokem 5. Zvedněte stroj tak, aby měl světlou výšku asi 30 cm. Zajistěte, aby pro přepravu nepřesahoval výšku 4 m.



Obrázek 6.16

8. Před zahájením jízdy sklopte dolů přepravní soupravu.

7 Základní nastavení

7.1 Horizontální vyrovnaní křídlových sekcí



Nikdy nevstupujte pod stroj, jestliže je zajištěný pouze tříbodovým závěsem traktoru!



Pokud tyto kontroly a utažení nebudete provádět, válce se mohou uvolnit z křídlových částí a případně způsobit těžký úraz!



Ujistěte se, že z hydraulických válců pro skládání křídel nevyklouzla pístnice, jinak nebude zámek křídel fungovat.



Nejméně jednou za sezonu zkontrolujte utažení pojistných matic. Pokud se pojistné matice uvolní, hrozí nebezpečí otáčení pístnic a s tím související změna délky hydraulických válců. To bude mít za následek nerovnoměrné pracovní výsledky.



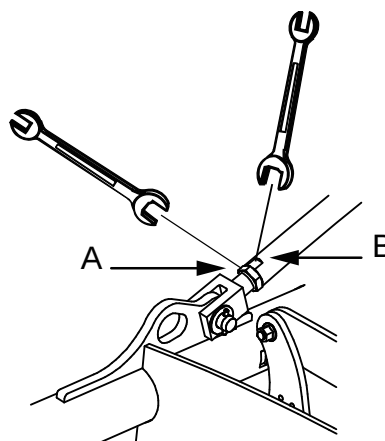
Nevyšroubujte konec pístnice více než 45 mm.

Křídlové sekce musí být horizontálně vyrovnané tak, aby bylo dosaženo rovnoměrné pracovní hloubky a rovnoměrného utužení. Toto nastavení se provádí nastavením pístnic hydraulických válců pro sklápění křídel.

Pro dosažení co nejlepších výsledků při práci na poli byste měli křídlové sekce nastavit tak, aby byly ve zvednuté poloze mírně svěšené.

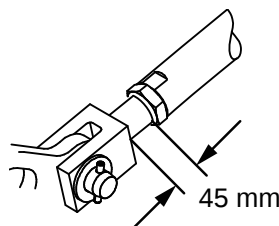
Postup nastavení:

1. Umístěte stroj na rovnou zem a rozložte křídlové sekce. Vysuňte válce pro skládání křídel do jejich koncových poloh. Asi na 10 sekund zatáhněte ovládací páku hydrauliky, abyste dosáhli správného tlaku v tlakovém zásobníku. Nespouštějte stroj na zem!
2. Zkontrolujte, zda rámové trubky a/nebo utužovací válec jsou mírně prověšené.
3. Jestliže je vyžadováno seřízení, spusťte stroj na zem tak, aby spočíval na kotoučích a pěchu.



Obrázek 7.1

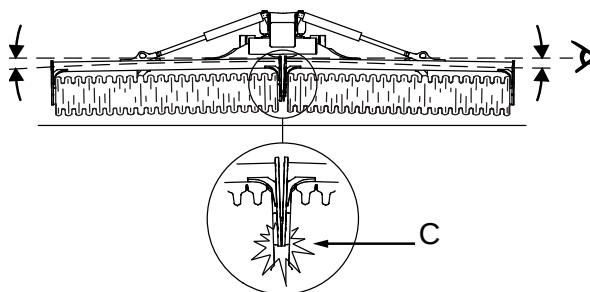
4. Seřídte pístnice hydraulických válců pro sklápění křídel povolením pojistných matic (A) a zašroubováním nebo vyšroubováním pístnic (B). Hydraulické válce se nesmí uvolnit z nářadí. Písty můžete trochu zasunout nebo vysunout pro usnadnění nastavení.



Obrázek 7.2

5. Vzdálenost musí být stejná pro všechny sklápěcí válce křídel a může činit maximálně 45 mm.
6. Zvedněte stroj ze země a zkontrolujte nastavení.

Křídlové sekce budou nyní ve zvednuté poloze na obou stranách mírně svěšené.



Obrázek 7.3

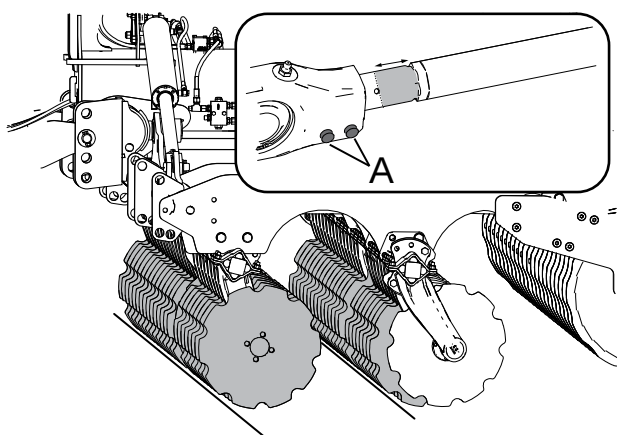
7. Křídlové sekce nesmí být svěšené tolik, aby do sebe uprostřed narážely jejich konce, když je stroj ve zvednuté poloze (C).

8. Po nastavení se přesvědčte, že se zámek křídel uzamyká.
9. Opakujte kroky 4–6, dokud nedosáhnete uspokojivého nastavení.

7.2 SystemDisc



Na začátku každé pracovní směny a několikrát během dne byste měli odvzdušnit hydraulický systém.



Obrázek 7.4

Ujistěte se, že jsou navzájem vyrovnané jednotlivé sekce nářadí SystemDisc.

Před prováděním jakýchkoli nastavení musíte odvzdušnit hydraulický systém, viz “9.13 Odvzdušnění hydraulického systému pro nastavení nářadí SystemDisc”.

Toto nastavení provádějte se strojem rozloženým na rovné a pevné zemi. Spusťte nářadí SystemDisc tak, aby se téměř dotýkalo země. Uvolněte šrouby (A) v hlavici pístnice a zašroubovávejte pístnici, dokud sekce nebudou souběžné se zemí. Dbejte na to, aby se značka na pístnici nedostala za hlavici pístnice.

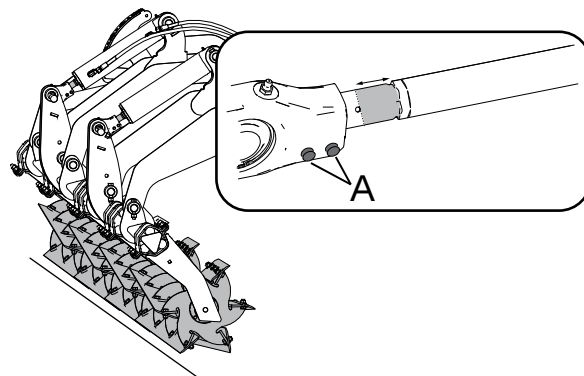


Značka na pístnici označuje maximální přípustné nastavení.

7.3 Přední nářadí



Na začátku každé pracovní směny a několikrát během dne byste měli odvzdušnit hydraulický systém.



Obrázek 7.5

Ujistěte se, že jsou navzájem vyrovnané jednotlivé sekce přídavného nářadí.

Uvolněte šrouby (A) v hlavici pístnice a zašroubovávejte pístnici. Dbejte na to, aby se značka na pístnici nedostala za hlavici pístnice.

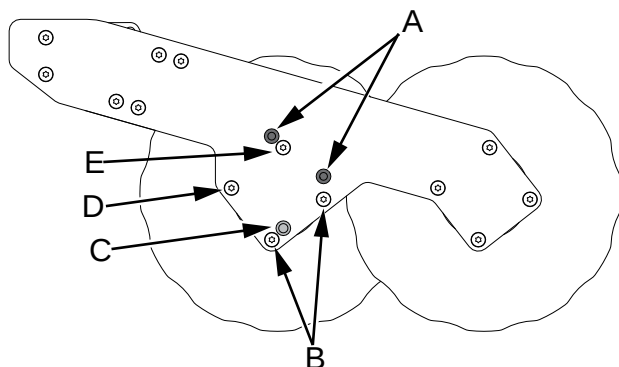


Značka na pístnici označuje maximální přípustné nastavení.

7.4 Nastavení dvojitého pčchu



Zadní utužovací válec má pevně dané rozložení otvorů.



Obrázek 7.6

Pokud je stroj vybavený dvěma pčchy, nastavte je tak, aby byly navzájem rovnoběžné, nebo tak, aby přední byl výše a zabránilo se vytlačování půdy před utužovacími válci.



Pokud nepoužíváte otvor C nebo E, musíte do něj nasadit dodanou zátku.

Postup nastavení:

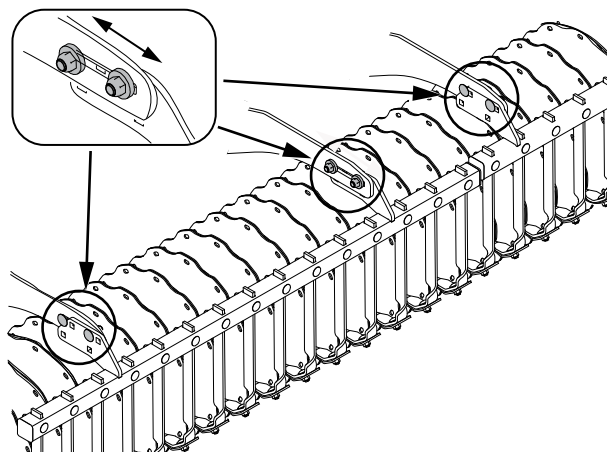
1. Povolte a vytáhněte šrouby (B, E).
2. Povolte šroub bez jeho demontáže (D).
3. Vyjměte zátku (C).
4. Zvedněte válec a nakloňte ho nahoru.
5. Nasadte šrouby do otvorů (A, C).
6. Utáhněte všechny šrouby.
7. Přemístěte zátku do (E).

7.5 Škrabka



Jestliže je součástí zařízení SteelRunner, je potřebná škrabka.

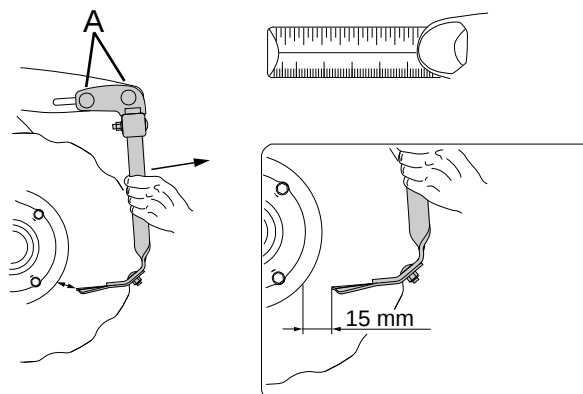
7.5.1 Jednoduchá škrabka



Obrázek 7.7

Škrabky by měly být upevněny co nejdále mezi prstenci pčchu. Jestliže jsou opotřebené čepele, lze je seřadit posunutím nosníku škrabek.

7.5.2 Nastavení jednoduché škrabky

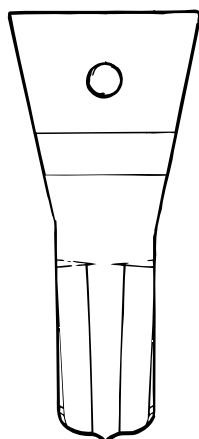


Obrázek 7.8

Nosník škrabek se nastavuje do souběžného postavení s pčhem. Postup nastavení:

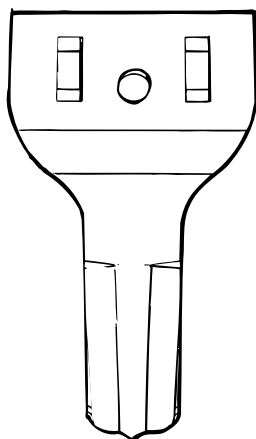
1. Povolte šrouby (A), abyste mohli nastavit mezeru u rámu.
2. Co nejvíce vytáhněte kolík škrabky.
3. Nastavujte škrabku, dokud mezi její špičkou a utužovacím válcem nebude mezera přibližně 15 mm.
4. Pak uvolněte hrot škrabky, aby se vrátil. Zatlačte hrot škrabky dopředu, aby při zatížení dosedal na utužovací válec. Pokud nedosedá, zmenšete vzdálenost mezi utužovacím válcem a škrabkou.
5. Utáhněte šrouby (A).

7.5.3 Čepele škrabek



Obrázek 7.9 Standardní typ (A)

Stroj se dodává se standardním typem čepelí škrabek (A).



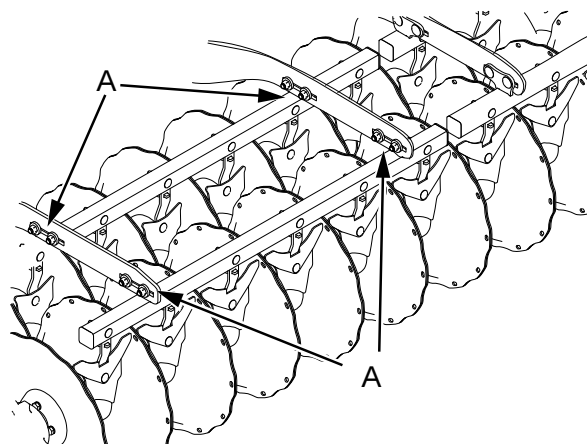
Obrázek 7.10 Typ (B)

Lze objednat širší čepel (B). Objednací číslo těchto čepelí je uvedeno v katalogu náhradních dílů. Širší čepel je zkonstruovaná pro jílovité půdy a vlhké podmínky s malým množstvím slámy, například pro práci ve velmi vlhké, zorané půdě.

7.5.4 Dvojitá škrabka



Škrabky nastavujte jen tehdy, když je stroj rozložený do pracovní polohy! Se strojem rozloženým do pracovní polohy necouvejte! V pěchovacích jednotkách se může zachycovat zemina a zbytky rostlin, a když pak stroj couvá, hrozí nebezpečí poškození škrabek.



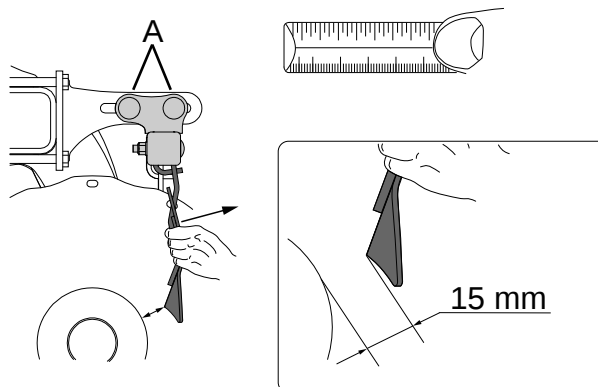
Obrázek 7.11

1. Povolte šroubové spoje (A) a nastavte požadovanou polohu.
2. Šroubové spoje utáhněte moment 189 Nm.

7.5.5 Seřízení dvojitých škrabek



Škrabky nastavujte jen tehdy, když je stroj rozložený do pracovní polohy! Se strojem rozloženým do pracovní polohy necouvejte! V pěchovacích jednotkách se může zachycovat zemina a zbytky rostlin, a když pak stroj couvá, hrozí nebezpečí poškození škrabek.



Obrázek 7.12

Nosník škrabek se nastavuje do souběžného postavení s pěchem. Postup nastavení:

1. Povolte šrouby (A), abyste mohli nastavit mezeru u rámu.
2. Co nejvíce vytáhněte kolík škrabky.
3. Nastavujte škrabku, dokud mezi její špičkou a utužovacím válcem nebude mezera přibližně 15 mm.
4. Pak uvolněte hrot škrabky, aby se vrátil. Zatlačte hrot škrabky dopředu, aby při zatížení dosedl na utužovací válec. Pokud nedosedá, zmenšete vzdálenost mezi utužovacím válcem a škrabkou.
5. Utáhněte šrouby (A).

8 Nastavení na poli

8.1 Horizontální vyrovnání stroje

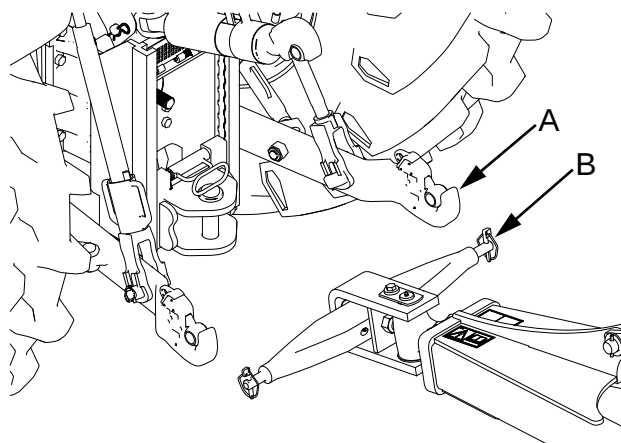


Pokud je požadována ještě větší úprava pracovní hloubky, tak musíte provést horizontální vyrovnání stroje se zemí.

8.1.1 Nesený stroj

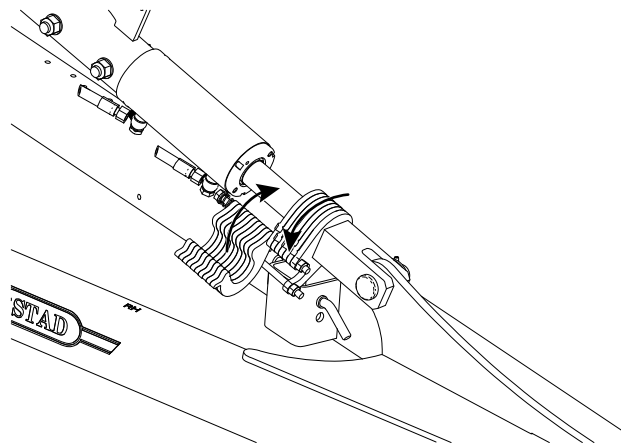
Horizontální vyrovnání stroje se zemí se nastavuje buď délkou horního ramene, nebo výškovou polohou hydraulických ramen podle toho, který připojovací bod byl vybrán, viz "5.1.1 Výběr připojovacích bodů". Nastavení se provádí na poli na rovném povrchu. Nastavte horní rameno nebo hydraulická ramena tak, aby byla plocha středového nosníku rovnoběžná s povrchem, na kterém stroj stojí.

8.1.2 Přívěsný stroj



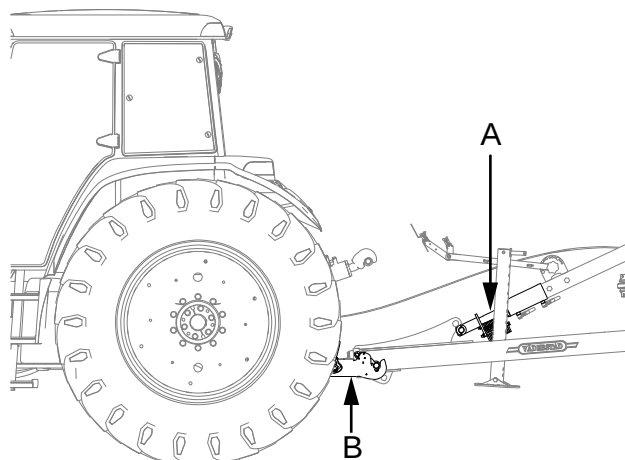
Obrázek 8.1

U strojů s nosníkem tažné oje a tuhým horním ramenem se horizontální vyrovnání nastavuje spodními rameny TBZ traktoru.



Obrázek 8.2

U strojů s tažným okem hydraulickým horním ramenem se horizontální vyrovnání nastavuje distanční podložkou.



Obrázek 8.3

V případě stroje s nosníkem tažné oje a horním ramenem lze souběžného vyrovnání dosáhnout také distančními podložkami na hydraulickém horním rameně (A) a zvedacími rameny traktoru (B).

8.2 Nastavení pracovní hloubky kotoučů



Se strojem nesmíte nikdy couvat, když je nářadí SystemDisc spuštěné na zem.

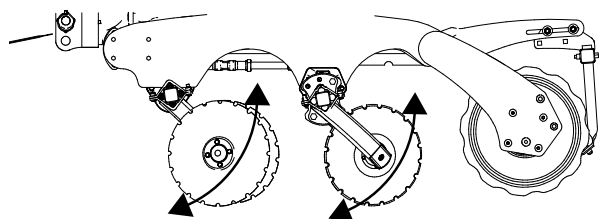


Stroj je navržený pro maximální hloubku zpracování 12 cm, zpracování do hloubky větší než 12 cm zkrátí životnost stroje a zhorší výsledek zpracování.



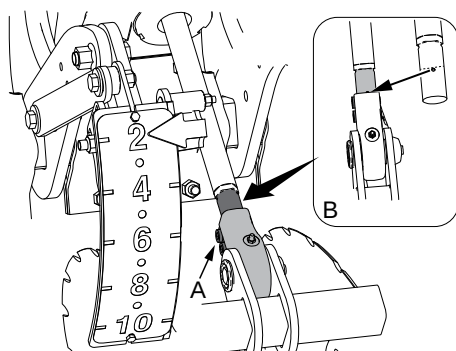
Tyto hydraulické válce musíte před používáním stroje odvzdušnit.

Pracovní hloubka kotoučů se reguluje dvěma sériově zapojenými hydraulickými válci.



Obrázek 8.4

1. Odvzdušněte válce podle popisu v odstavci “9.13 Odvzdušnění hydraulického systému pro nastavení nářadí SystemDisc”. Zvykněte si odvzdušňovat hydraulický systém po každém připojení stroje k traktoru a také několikrát během dne.
2. Disky musí být na levé i na pravé polovině stroje ve stejné výšce. Zkontrolujte nastavení na rovném povrchu.



Obrázek 8.5

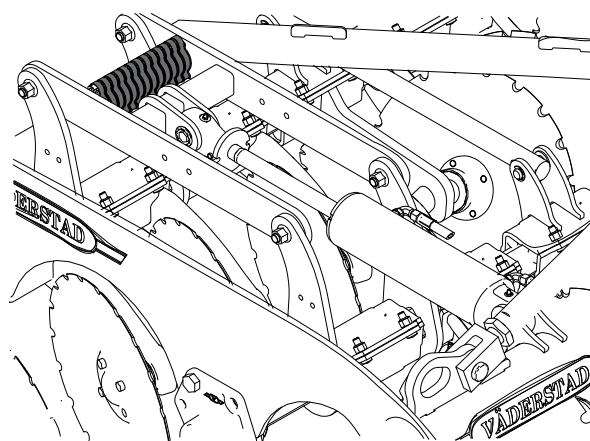
3. To lze nastavit povolením šroubů v hlavici pístnice (A) a zašroubováním pístní tyče (B). Dbejte na to, aby se značka na pístnici nedostala za hlavici pístnice.
4. Nechte vždy nejméně jednu z pístnic v hydraulických válcích úplně zašroubovanou!
5. Pracovní hloubku nastavte pomocí hydrauliky kotoučového předního nářadí při jízdě na poli. Hloubka, do jaké kotouče pracují, závisí na převládajících podmínkách a musíte ji na poli kontrolovat.
6. Pracovní hloubku lze během práce průběžně regulovat a přizpůsobit měnícím se podmínkám na poli.
7. Na pravé straně stroje je stupnice, na níž můžete z kabiny traktoru odečítat pracovní hloubku.

Čísla představují hodnotu na stupnici, přičemž 10 odpovídá maximální hloubce. Skutečnou pracovní hloubku lze určit pouze na základě výsledků získaných z každého dokončeného přejezdu.

8.2.1 Mechanická zarážka hloubky

Stroj je vybavený mechanickou zarážkou hloubky. Nasazením distančních podložek na pístnici levého hydraulického válce omezíte délku zdvihu a tím i pracovní hloubku.

1. Pomocí hydrauliky manipulujte se strojem a nastavte požadovanou pracovní hloubku.



Obrázek 8.6

2. Nasadte tolik rozpěrek, kolik se vejde mezi válec a hlavu pístnice na hydraulickém válci vybaveném držáky rozpěrek.

Nepoužité rozpěrky uložte na držák rozpěrek na hydraulickém válci.



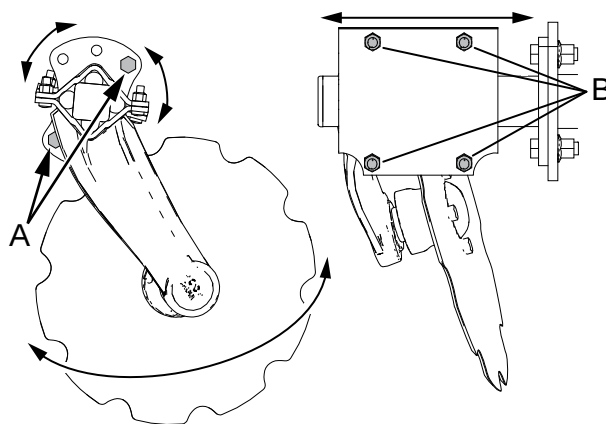
Čím více rozpěrek je nasazeno, tím menší je maximální pracovní hloubka.

8.2.1.1 Regulace pracovní hloubky během práce

Pro regulování pracovní hloubky během práce odstraňte všechny distanční podložky a požadovanou pracovní hloubku nastavujte podle hloubkové stupnice, viz stupnice v “Obrázek 8.5”.

8.3 Nastavení výšky vnějších kotoučů

Aby stroj za sebou nezanechával stopy tažení nebo rýhy, lze na obou stranách individuálně nastavit vertikální a boční polohu vnějšího disku. Zvolte nastavení vhodné pro danou pracovní hloubku, typ půdy atd.



Obrázek 8.7

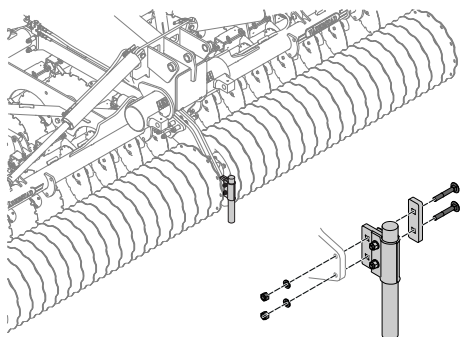
Vertikální nastavení

1. Pro nastavení výšky kotouče odšroubujte matice a vytáhněte šrouby (A).
2. Zvolte polohu.
3. Namontujte zpět šrouby a matice.

Boční nastavení

1. Pro nastavení boční polohy kotouče povolte matice (B) a posuňte celé rameno kotouče (včetně pryžových tyčí) do strany.
2. Utáhněte matice.

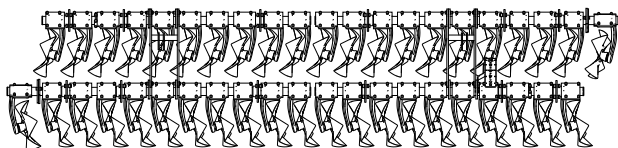
8.4 Urovnávací jednotka (příslušenství)



Obrázek 8.8

Vzadu na stroji mezi sekcemi pěchu může být nainstalována urovnávací jednotka. Tato jednotka je tvořena pryžovou tyčí, která urovnává půdní hrůbky, které se za určitých podmínek mohou vytvářet. Urovnávací jednotku lze vertikálně nastavit. Pro nastavení povolte šroubový spoj a posuňte lištu nahoru nebo dolů.

8.5 CrossCutter Disc (na přání)



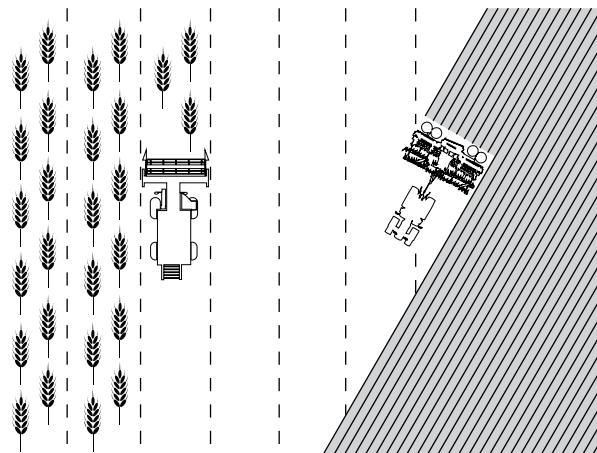
Obrázek 8.9

CrossCutter Disc je zkonstruován pro velmi mělké zpracování půdy. Doporučujeme uspořádání ramen kotoučů ve tvaru V, aby byly při používání CrossCutter Disc plně využity všechny kotouče.

CrossCutter Disc je od výrobce sestaven v uspořádání tvaru V.

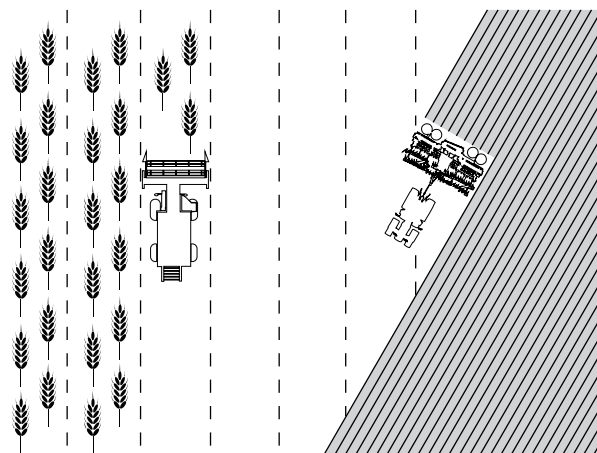
8.6 Pokyny k jízdě

8.6.1 Směr jízdy



Obrázek 8.10

První přejezd by měl být proveden bezprostředně po sklizni a pod úhlem 20°–40° ke směru mlácení.



Obrázek 8.11

První přejezd by měl být proveden bezprostředně po sklizni a pod úhlem 20°–40° ke směru mlácení.

8.6.2 Jízdní rychlost

Aby byla zajištěna optimální půdní směs slámy a rostlinných zbytků, měl by stroj jet rychlostí 10–15 km/h (pro CCD se doporučuje rychlost 15–20 km/h). Lepších výsledků zpracování se dosáhne zvýšením rychlosti jízdy.

8.6.3 Rozložení hmotnosti

Rozložení hmotnosti mezi traktorem a strojem lze ovlivnit změnou připojovacího bodu pro hydraulická ramena traktoru na neseném stroji. Volbou spodního připojovacího bodu se za jízdy zvětší hmotnost na traktoru a zmenší hmotnost na stroji.

Při horním připojovacím bodu se za jízdy přenáší méně hmotnosti na traktor a více na stroj.

8.6.4 Otáčení na souvrati

Doporučený způsob otáčení při používání přívěsného stroje je zvednout SystemDisc nezávisle na ostatních zařízeních na stroji.

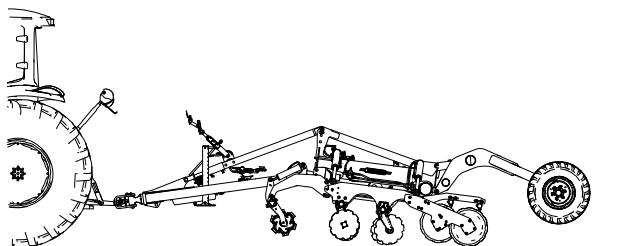
Jiné způsoby otáčení:

- Zvednutí zvedacích ramen traktoru
- Zvednutí stroje pomocí nápravy kol
- Použití hydraulického horního ramene pro zvednutí stroje tak, aby se disky zvedly ze země (podobně jako zvedání zvedacími rameny traktoru, když je stroj vybavený tažným okem)

8.7 Hydraulické horní rameno

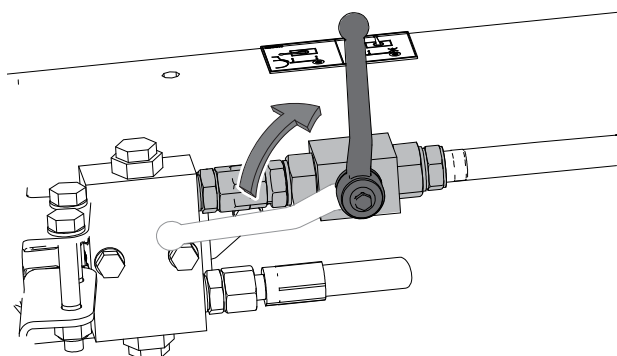


Před nastavením kohoutu musí být stroj v pracovním režimu a náprava kol zvednutá na maximum.



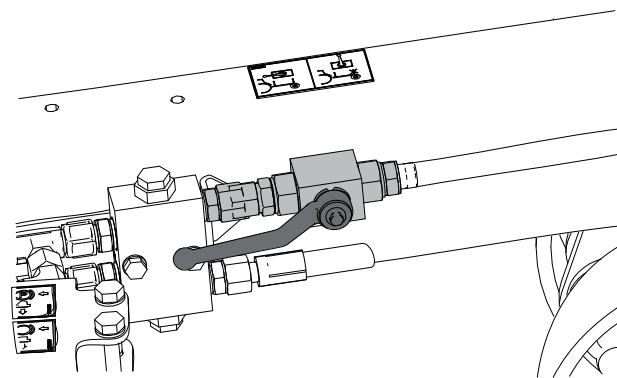
Obrázek 8.12

Použití hydraulického horního ramene pro zvednutí stroje tak, aby se disky zvedly ze země (podobně jako zvedání zvedacími rameny traktoru, když je stroj vybavený tažným okem).



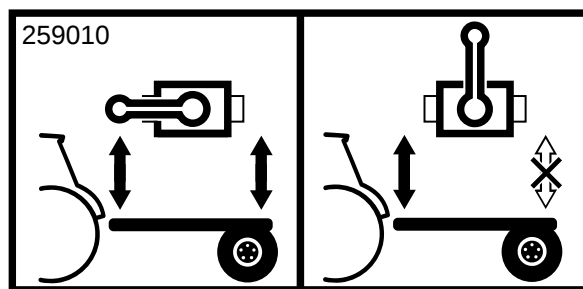
Obrázek 8.13

Když je kohout ve svislé poloze, stroj se zvedá/spuští horním ramenem, viz nálepka "Obrázek 8.15".



Obrázek 8.14

Když je kohout ve vodorovné poloze, stroj se zvedá/spuští nápravou kol. Viz nálepka "Obrázek 8.15".

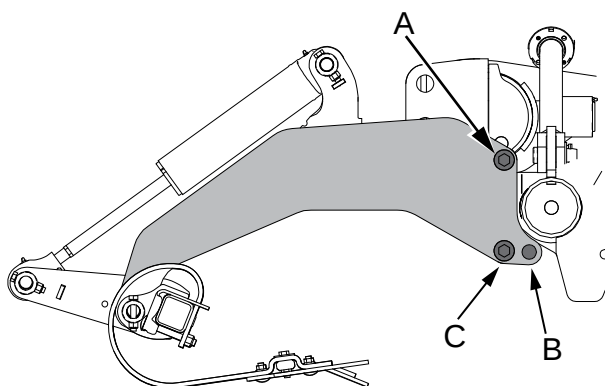


Obrázek 8.15

8.8 Nastavení přídatného nářadí

8.8.1 CrossBoard

Když skládáte stroj, CrossCutterKnife nesmí být namontovaný v otvoru vpravo (B) a nakloněný nahoru, protože by mohl narazit do oje, viz "Obrázek 8.16 "



Obrázek 8.16

Agresivitu smyku CrossBoard můžete upravit jeho montáží ve dvou různých výškových nastaveních, B nebo C.

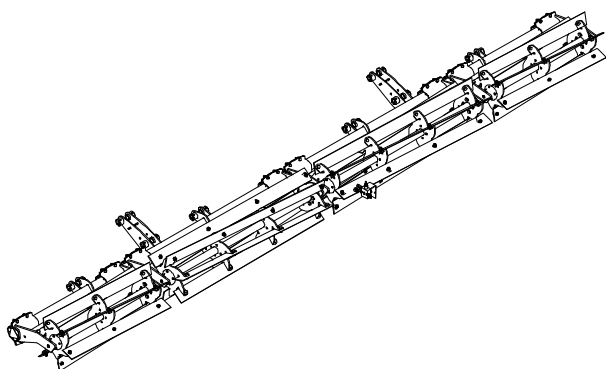
Pro změnu postupujte následovně:

1. Povolte a vytáhněte šroub (C).
2. Povolte šroub (A).
3. Zvedněte CrossBoard a nakloňte nahoru.
4. Zasuňte šroub do otvoru B a utáhněte.
5. Utáhněte šroub v otvoru A.

8.8.2 CrossCutterKnife



Držák nářadí CrossCutterKnife byste neměli přemísťovat, protože by to mohlo mít za následek kolizi s ojí.



Obrázek 8.17

9 Údržba a servis



Než zahájíte jakoukoli servisní nebo údržbářskou práci, musíte stroj vždy zajistit.



Presvědčte se, že jsou zajištěné křídlové sekce, když jsou složeny pro přepravu po silnici, parkování a/nebo údržbu. Ujistěte se, že zemina a zbytky rostlin nebrání správné funkci pojistných háků.



Ujistěte se, že hydraulické válce nápravy kol stroje jsou zajištěné pojistnými západkami.



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Před prováděním servisu na hydraulickém systému vypusťte akumulátory tlaku.

9.1 Bezpečnost při provádění servisu



Při provádění práce na stroji vždy vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček zapalování.



Nikdy nelezte na stroj, protože hrozí nebezpečí uklouznutí.



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Po údržbě hydraulického systému doplňte uniklý olej.



Uvědomte si, že špatně provedené svařování může mít za následek těžké nebo smrtelné zranění. V případě pochybností se spojte s kvalifikovaným svářečem a vyžádejte si pokyny.



Zachovávejte maximální čistotu při všech pracích s hydraulickým systémem stroje! Otřete ho čistým papírem nebo utěrkou. Položte díly na čistý povrch (ne přímo na pracovní stůl). Díly před montáží opláchněte například odmašťovacím přípravkem.



Nikdy nevyplachujte ložiska vodou pod vysokým tlakem! Je důležité po umytí promazat ložiska, aby se vytlačila všechna zachycená voda.



Ložiska nikdy nečistěte přímo proudem vody pod vysokým tlakem. Elektrické součásti čistěte proudem vzduchu nebo otřením lehce navlhčeným hadříkem.



Pro zachování vysoké úrovně jakosti a provozní bezpečnosti stroje používejte pouze originální náhradní díly Väderstad. Použijete-li jiné než originální náhradní díly, bude neplatná záruka a nebudou uznány záruční reklamace.



Obrázek 9.1

1. Mažte stroj v intervalech uvedených v plánu mazání a vždy před uskladněním na zimu a po něm a po čištění vysokotlakou vodou.
2. Před provozem zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů (neplatí pro šrouby v kloubech).
3. V průběhu sezony pravidelně kontrolujte, zda se provozem neuvolnily matice a šrouby a jak jsou opotřebené klouby a montážní místa hydraulických válců.

9.2 Zajištění stroje pro servis



Když má být na stroji prováděna nějaká práce, musí být vždy zaparkován na pevném a rovném povrchu.



Při práci na hydraulickém systému musí být křídla sklopená dolů a stroj spuštěný na zem.

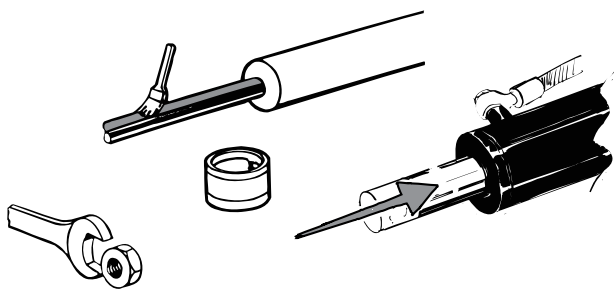


Pokud jsou v hydraulickém systému tlakové zásobníky, před prováděním servisní nebo údržbářské práce z nich musíte vypustit olej.



Před prováděním práce pod složenou sekcí zkontrolujte, zda jsou zasunuty zajišťovací háky křídlových sekcí.

9.3 Pravidelná údržba



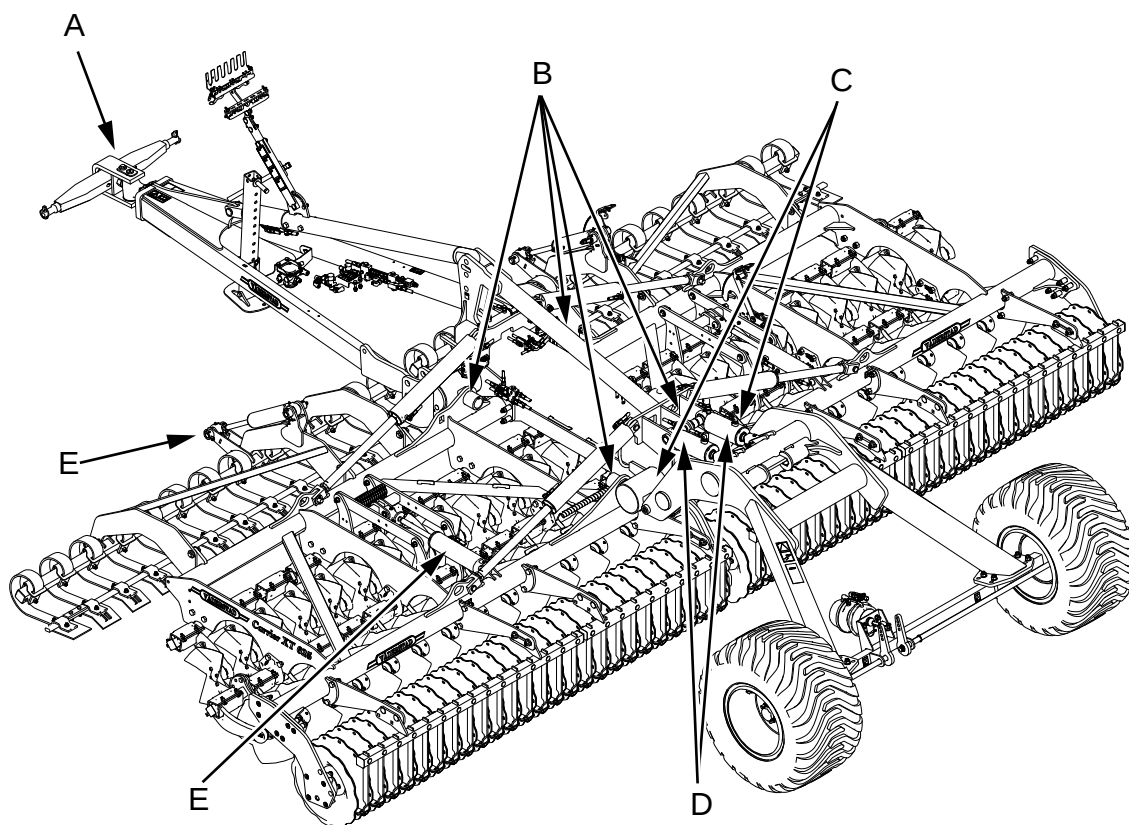
Obrázek 9.2

- Před vyjetím zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů. Po celou sezonu pravidelně kontrolujte pevné dotažení šroubů a svorníků a kontrolujte opotřebení spojů a úchytů hydraulických válců.
- Průběžně kontrolujte tlak v pneumatikách.
- Hydraulický systém za normálních okolností nevyžaduje údržbu, ale kontrolujte, zda se nepoškodily hadice a spojky.
- Mažte stroj v intervalech uvedených v plánu mazání a vždy před uskladněním na zimu a po něm a po čištění vysokotlakou myčkou, viz “9.4 Mazací body”.
- Díly stroje s lesklou povrchovou úpravou, jako jsou například pístnice a rychle opotřebitelné součásti, byste měli před dlouhým uskladněním ošetřit prostředkem proti korozi.
- Použitím odmašťovacího prostředku odstraníte ochranný voskový povlak, kterým jsou při výrobě opatřeny hydraulické spojky, pryžové tlumicí prvky v části pro hnojivo, pokovené šrouby a ostatní exponovaná místa. Ochranný voskový povlak lze obnovit přípravkem *Tectyl Dinitrol 1000* nebo *Mercasol*.
- Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození hadic a spojek.
- Dále utáhněte šrouby a matice kol.

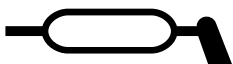
9.4 Mazací body



Bezpečnost především! Nelezte pod stroj, mažte raději shora nebo stroj bezpečně podepřete podpěrami.



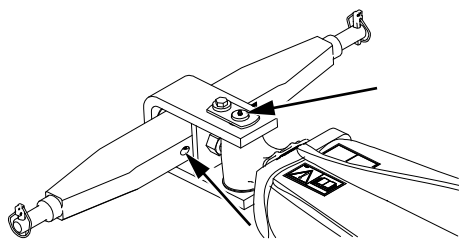
Obrázek 9.3



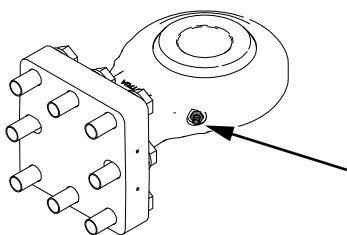
Obrázek 9.4

- Mazání provádějte v intervalech uvedených v následující tabulce a vždy po mytí vysokotlakým zařízením a na konci sezony. Pokud se má použít jiné mazivo než mazací tuk, bude to uvedeno u příslušného mazacího bodu.
- Ložiska kol byste měli mazat do vytékání mazacího tuku; v případě ostatních mazacích bodů použijte 2–3 zdvihy mazacího lisu.
- Mazací body jsou označeny zelenými plastovými kloboučky (platí pro stroje s typovým schválením dle EU 167/2013).

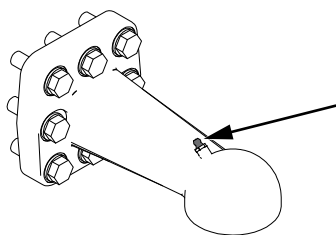
9.5 Přehled mazacích bodů



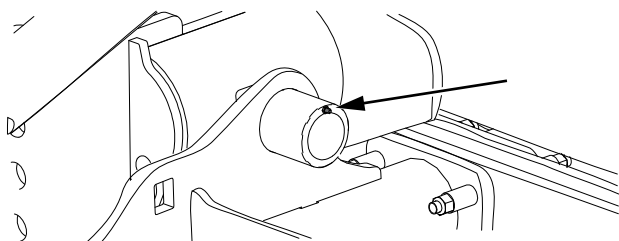
Poz.	Mazací bod	Interval, CRXT 425	Interval, CRXT 525	Interval, CRXT 625	Množství
A	Dvoubodový závěs	150 ha	200 ha	250 ha	2



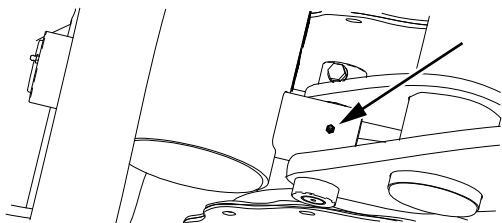
Poz.	Mazací bod	Interval, CRXT 425	Interval, CRXT 525	Interval, CRXT 625	Množství
A	Tažné oko	150 ha	200 ha	250 ha	1



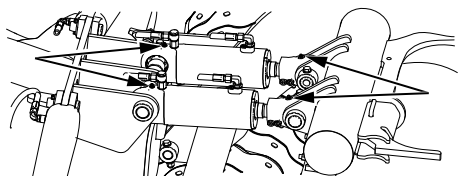
Poz.	Mazací bod	Interval, CRXT 425	Interval, CRXT 525	Interval, CRXT 625	Množství
A	Kulový závěs	150 ha	200 ha	250 ha	1



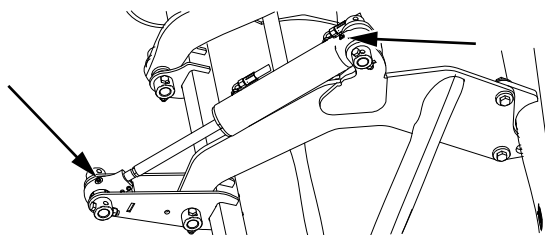
Poz.	Mazací bod	Interval	Množství
B	Kloub křídla	100 ha	4



Poz.	Mazací bod	Interval, CRXT 425	Interval, CRXT 525	Interval, CRXT 625	Množství
C	Náprava kol	150 ha	200 ha	250 ha	2



Poz.	Mazací bod	Interval, CRXT 425	Interval, CRXT 525	Interval, CRXT 625	Množství
D	Válec pro nápravu kol	150 ha	200 ha	250 ha	4



Poz.	Mazací bod	Interval, CRXT 425	Interval, CRXT 525	Interval, CRXT 625	Množství
E	Válec	150 ha	200 ha	250 ha	8

9.6 Tažná oj

9.6.1 Tažné oko



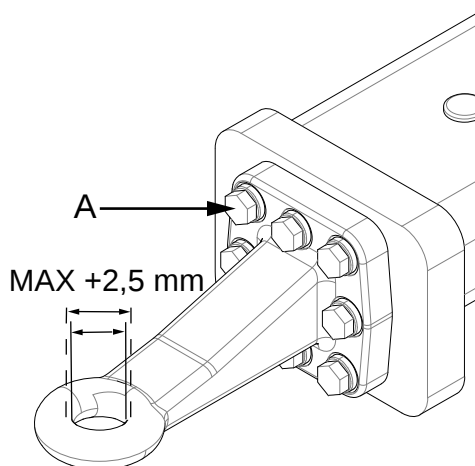
Tažné oko nikdy nesvařujte, protože to může dramaticky snížit jeho pevnost. Vždy doporučujeme výměnu opotřebovaných tažných ok!

Stroj je vybavený normalizovaným tažným rozhraním. Přesvědčte se, že je vámi vybrané tažné oko vhodné pro váš traktor.

9.6.2 Kontrola tažného oka stroje

Když se tažné oko opotřebí, měli byste je vyměnit. Kontrolujte rovněž šroubové spoje tažného oka.

9.6.3 Dotažení šroubových spojů a mez opotřebení



Obrázek 9.5

Šroubové spoje tažného oka (A) musí být dotahovány v pravidelných intervalech momentem 277 Nm. Použijte momentový klíč.

Když se průměr otvoru v tažném oku zvětší o 2,5 mm, dosáhlo oko své meze opotřebení a je na čase je vyměnit.

Při montáži nového tažného oka musíte použít nové šrouby.

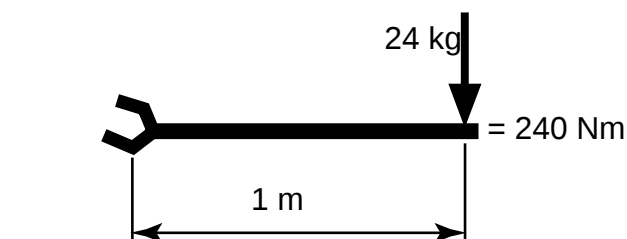
9.6.4 Dotažení šroubových spojů

Po určité době používání musí být šroubové spoje dotaženy utahovacím momentem, který se liší podle velikosti šroubu. V tabulce dole jsou uvedeny požadované utahovací momenty. Na utahování spojů používejte momentový klíč.

Pokud momentový klíč nemáte, může vám pomoci příklad na "Obrázek 9.6".

Tableau 9.1 Utahovací momenty

Šroub	Utahovací moment, Nm (nasucho)		
	8.8	10.9	12.9
M3 x 0,35	1,2	1,7	2,1
M4 x 0,5	3	4,1	5
M5 x 0,5	6	8,4	9,6
M6 x 0,75	10	14	16
M8 x 1	24	34	40
M10 x 1	47	67	81
M10 x 1,25	46	65	78
M12 x 1,25	82	115	138
M16 x 1,5	196	276	330
M18 x 1,5	282	396	476
M20 x 1,5	392	551	660
M24 x 2	668	940	1123
M30 x 2	1334	1872	2246
M36 x 3	2256	3178	3811

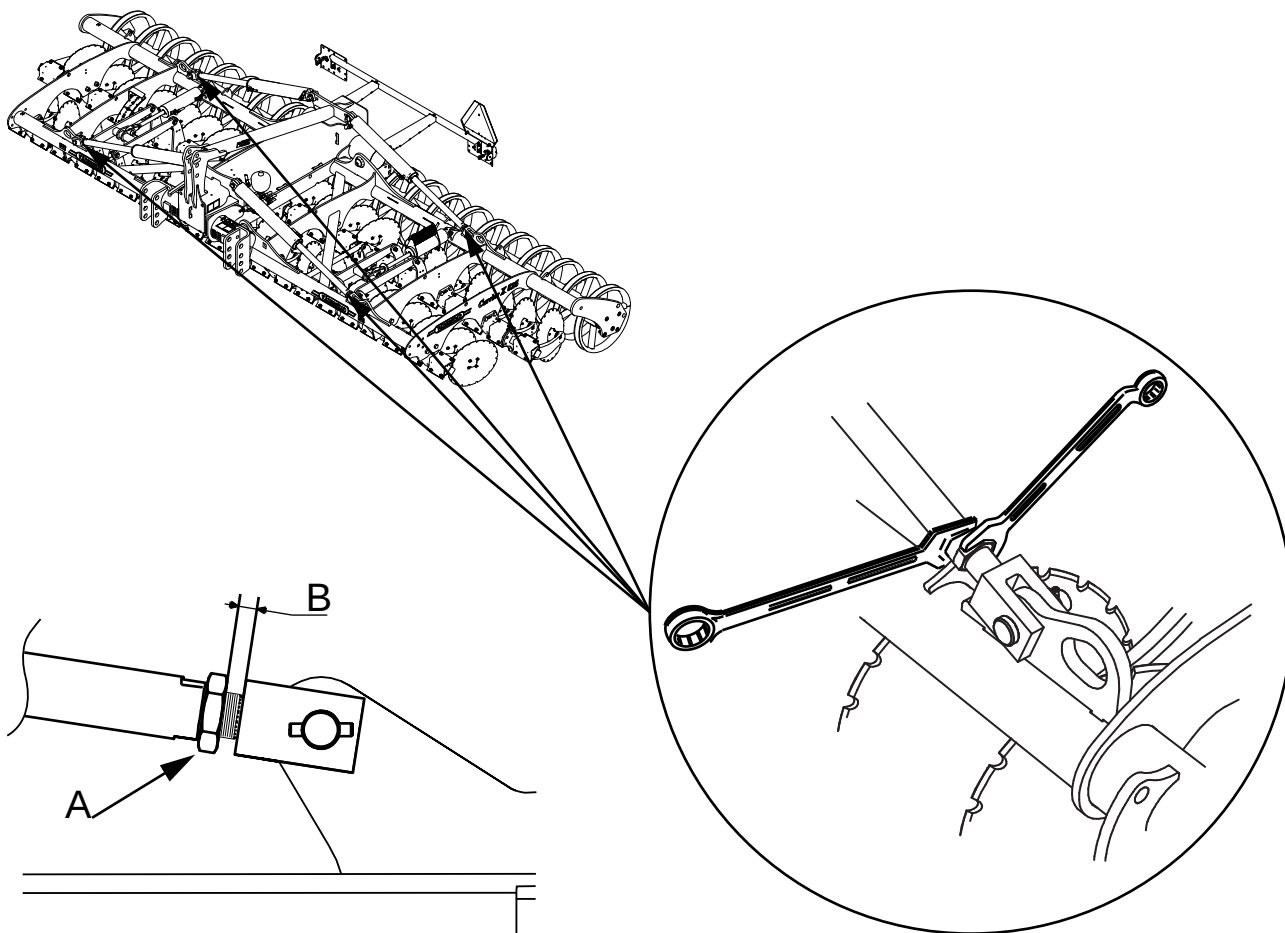


Obrázek 9.6

9.7 Kontrola hlav pístnic sklápěcích válců křídel



Pokud tyto kontroly a utažení nebudete provádět, válce se mohou uvolnit z křídlových částí a případně způsobit těžký úraz!



Obrázek 9.7

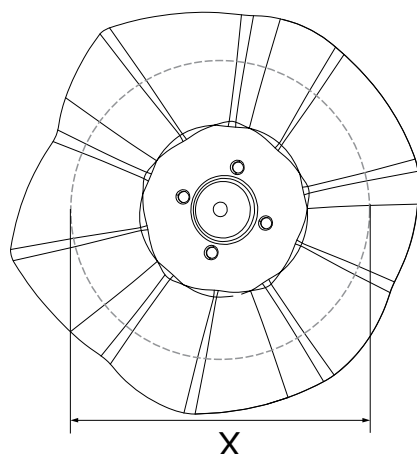
Vzdálenost (B) nesmí po seřízení překračovat 45 mm.

Nejméně jednou za sezonu zkontrolujte, zda jsou utažené pojistné matice (A) pístnic sklápěcích válců křídel. Pokud se pojistné matice uvolní, hrozí nebezpečí otáčení pístů a s tím související změna délky zdvihu válců. To bude mít za následek nerovnoměrné pracovní výsledky. Seřízení viz “7.1 Horizontální vyrovnaní křídlových sekcí”.

9.8 Výměna kotoučů

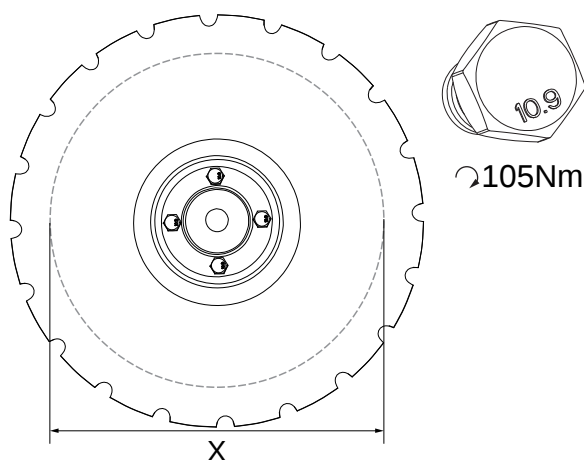


Pro zachování optimální pracovní hloubky a výsledku práce vám doporučujeme, abyste vyměnili kotouče, když se opotřebením zmenší jejich průměr o 15 %.



Obrázek 9.8 CrossCutter Disc

Velikost (Ø mm)	Min. (Ø mm)
450	380



Obrázek 9.9 Jiné kotouče

Velikost (Ø mm)	Min. (Ø mm)
450	380
470	400

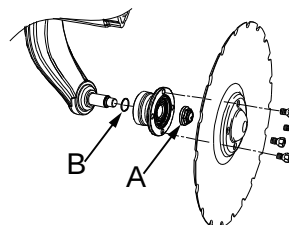
Změřte průměr kotouče; doporučené minimální hodnoty jsou uvedeny v tabulce.

Aby se kotouč neotáčel, zablokujte ho dřevěným špalkem apod. Utáhněte šrouby kotouče ve směru hodinových ručiček utahovacím momentem 105 Nm.

9.9 Výměna náboje kotouče



Zkontrolujte, zda stroj řádně spočívá na pevných podpěrách. Kdykoli je nutné provádět práci na ložisku, nezapomeňte nejprve odstranit nečistoty!



Obrázek 9.10

1. Demontujte kotouč a odšroubujte matici (A). Nyní můžete odmontovat ložisko z čepu nápravy.
2. Zkontrolujte, zda je čep důkladně očištěný.
3. Namontujte O-kroužek (B) a náboj na čep nápravy. Nasadte novou matici (A) a utáhněte ji momentem 285 Nm.
4. Nasadte kotouč.

9.10 Hydraulika

9.10.1 Kontrola hydraulických hadic

Hydraulické hadice kontrolujte jednou za tři měsíce nebo po 400–600 hodinách podle toho, co nastane dříve.

9.10.2 Údržba hydraulických komponentů



Během údržby hydraulického systému musí být stroj vždy rozložený a spuštěný na zem. Musí být vypuštěný tlak z hydraulického okruhu.



Nikdy nestůjte v blízkosti hydraulických hadic pod tlakem. Před prováděním servisu na hydraulickém systému vypusťte akumulátory tlaku.



Všechny práce a opravy musí být prováděny kvalifikovanými postupy.

Při výměně těsnících souprav byste měli dodržet nejvyšší možnou úroveň čistoty. Dávejte pozor, abyste při práci nepoškodili povrchy hydraulických komponentů a abyste všechna plochá těsnění namontovali správně. Zkontrolujte komponenty ohledně abnormálního opotřebení a poškození, například otřepů nebo škrábanců, které by mohly poukazovat na přítomnost nečistot v hydraulickém systému nebo nesprávně vyvážené komponenty.

9.11 Vypuštění tlakového zásobníku a hydraulického tlaku před údržbou hydraulického systému



Zajistěte, aby byl volný pracovní prostor stroje a aby se nikdo nezdržoval v blízkosti stroje při pohybech jeho hydraulických komponentů podle níže uvedených pokynů.



Při demontáži hydraulických hadic připojených k hydraulickému válci byste měli nejprve odpojit spojku na bloku hydrauliky.



Musíte rozumět funkci hydraulického systému traktoru.

Stroj by měl být připojený k traktoru, sklopený do pracovního režimu a ležet na rovném a pevném povrchu.

9.11.1 Odstranění tlaku z hydraulických válců sklápění.



V hydraulice sklápění křídel jsou zpětné ventily a tlakový zásobník, jež mohou vyvolat vysoký vnitřní tlak oleje. Demontujte hydraulický systém opatrně.

1. Aktivujte sklápění křídel, dokud se mírně (5 cm) nezvedne jejich vnější okraj.
2. Nastavte páku hydrauliky ovládající výstup připojený ke sklápěcímu ústrojí křídel stroje (červeně označené hadice) do polohy průtoku.

9.11.2 Vypuštění hydraulického tlaku v hydraulickém systému pro nastavení nářadí SystemDisc



V hydraulice nářadí SystemDisc je zpětný ventil, který může způsobit zvýšený tlak oleje. Demontujte hydrauliku opatrně.

1. Nastavte pracovní hloubku kotoučů tak, aby byla přední část stroje mírně zvednutá (5 cm).
2. Uveďte ovladač hydrauliky, který řídí výstup připojený ke kotoučovému přednímu nářadí (modře označené hadice), do polohy pohybu.

9.12 Odvzdušnění hydraulického systému pro sklápění



Hydraulický systém musí být po provedení údržby vždy odvzdušněn.

Přesvědčte se, že se nikdo nezdržuje v bezprostřední pracovní oblasti stroje.

Uved'te hydraulické válce pro sklápění několikrát do jejich vnější a vnitřní koncové polohy, dokud ze systému neodstraníte všechny vzduch.

9.13 Odvzdušnění hydraulického systému pro nastavení nářadí SystemDisc



Před odvzdušňováním hydraulického systému musíte odstranit všechny spony namontované na hydraulických válcích.

Při odvzdušňování hydraulického systému není nutné odpojovat spojky. Stačí použít hydrauliku traktoru.

1. Úplným zvednutím kotoučů vytlačte hydraulické válce do jejich koncových poloh.
2. Držte ovládací páku hydrauliky traktoru v této poloze, aby olej nadále tekł do válců (při běžném denním odvzdušňování asi 10–15 sekund, po údržbě hydraulického systému asi 1–2 minuty).
3. Jakmile se úplně naplní první hydraulický válec, bude olej proudit přepouštěcím kanálem do dalšího válce atd.

9.14 Výměna sestavy pěchu



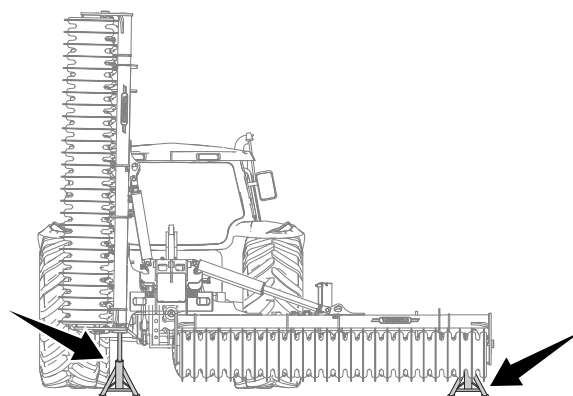
Přesvědčte se, že složená strana pěchu je bezpečně zajištěná západkou na zámku křídla.



Během celého postupu musí být stroj připojený k tříbodovému závěsu traktoru! Použijte traktor s dostatečnou hmotností, v ideálním případě traktor určený pro tažení stroje při práci.



Zajistěte, aby byl během provádění montáže vypnutý motor traktoru a aby byla zatažená parkovací brzda!



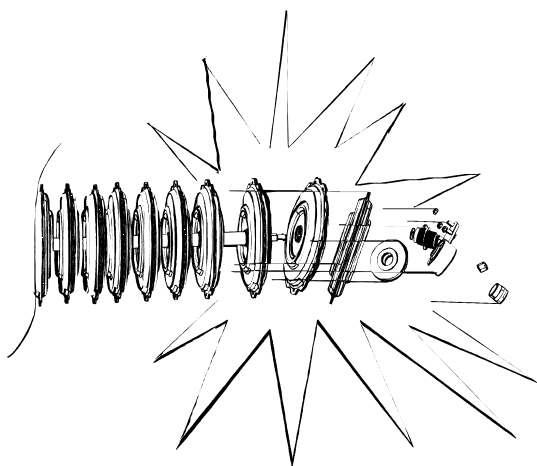
Obrázek 9.11

1. Uved'te stroj do přepravního režimu na rovném a pevném povrchu.
2. Uvolněte zajišťovací hák pouze na křídlové sekci, na níž má být provedena výměna pěchu, a pomocí hydrauliky křídlovou sekci úplně sklopte.
3. Umístěte podstavec nebo podobné zařízení pod pěch, který je složený, abyste zabránili jeho pohybu pod nářadí SystemDisc.
4. Spusťte pěch na zem.
5. Odmontujte nosník škrabek.
6. Odšroubujte všechny šrouby přidržující ložiska pěchu.
7. Vyjměte pěch.
8. Instalace pěchovací jednotky se provádí v opačném pořadí.

9.15 Údržba pěchu SteelRunner



Nikdy nerozebírejte jednotku přechovacího válce s ocelovými prstenci. Jednotka byla slisována dohromady silou 4 tuny. Při pokusu o rozebrání hrozí nebezpečí úrazu. Pokud musíte jednotku nechat rozebrat, obraťte se na svého prodejce, protože je nutné speciální nářadí.



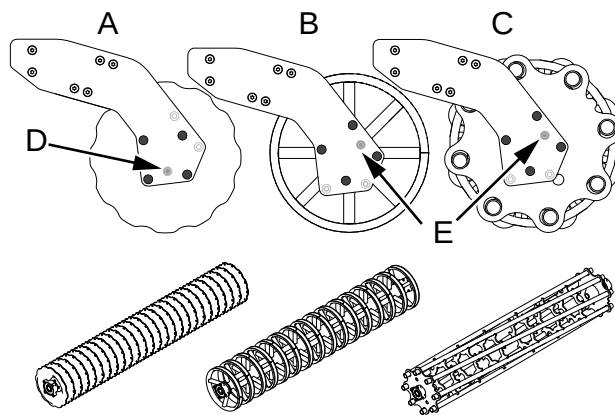
Obrázek 9.12

Kromě mazání ložisek nevyžadují přechovací jednotky obvykle žádnou údržbu. Přechovací jednotky jsou vybavené automatickým napínáním.

9.16 Nastavení polohy pěchů



Nesprávné použití, jak je znázorněno na obrázku, může vést ke zvýšenému zatížení utužovacího válce, což může zkrátit životnost stroje. Ujistěte se, že je válec ve správné poloze.



Obrázek 9.13

- A. SteelRunner
- B. SoilRunner
- C. CageRunner

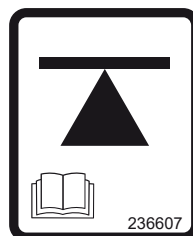
Ujistěte se, že je utužovací válec ve správné poloze v závislosti na zvolené možnosti. Utužovací válce mají různé polohy, protože se liší jejich průměry a je třeba zajistit stejnou hloubku zpracování půdy. Pokud nepoužíváte otvor D nebo E, musíte do něj nasadit dodanou zátku.

9.17 Kola

9.17.1 Výměna kol

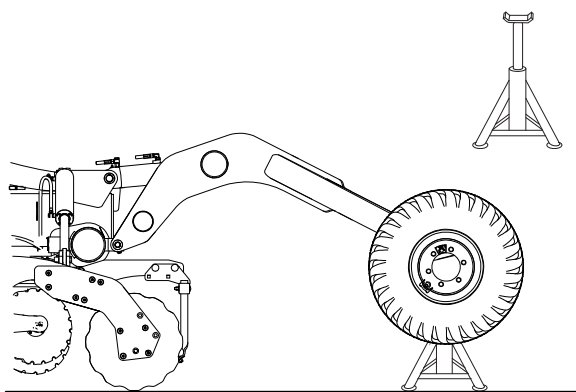


Při výměně přepravních kol odstavte stroj v rozložené poloze.



Obrázek 9.14 Bod zvedání, typově schválené stroje

1. Zvedákem zvedněte jednu stranu podvozku. Typově schválené stroje mají nálepku na označených místech pro zvedání.



Obrázek 9.15

- Umístěte podstavec s dostatečnou nosností pod nápravu kol.
- Úplně vyšroubujte matice kola a uvolněte kolo.

9.17.2 Odšroubujte matice kola.



Obrázek 9.16

- Po 10 až 15 km přepravních jízd po silnici dotáhněte matice kol.
- Stejným způsobem dotáhněte matice po výměně kol. Matice utáhněte momentovým klíčem na 330 Nm.

9.17.3 Pneumatiky a tlak vzduchu

Kontrolujte tlak v pneumatikách. Viz doporučení v "Tableau 9.2".

Tableau 9.2

Stroj	Kola			
	400 (bar)	400 (kPa)	520 (bar)	520 (kPa)
CRXT 425	1,3	130	1,0	100
CRXT 525	1,9	190	1,0	100
CRXT 625	—	—	1,3	130

9.18 Brzdy



Při neseřizovaných brzdách se časem sníží brzdňý účinek a nakonec brzdy přestanou fungovat úplně.



Páka brzdy je nastavená z výrobního závodu. Neměli byste měnit její délku.



Při tomto seřizování připojte stroj k traktoru.



Pokud je odchylka větší než 10°, musíte brzdou seřídít:



U nového stroje a potom dvakrát za rok byste měli zkontrolovat nastavení brzd.

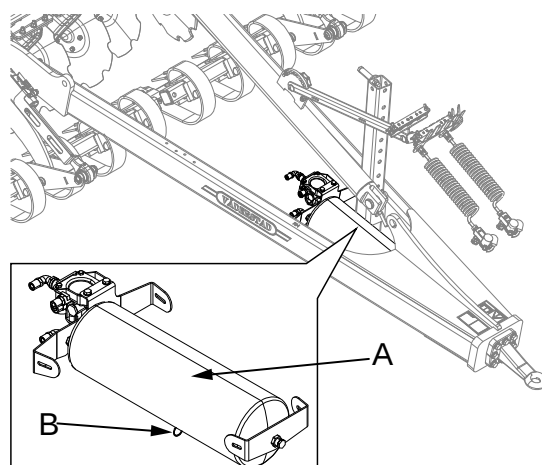
Nastavení viz "6.1.1.1 Seřízení brzd".

9.18.1 Údržba

Před každou sezonou zkontrolujte:

- že všechny hadice jsou nepoškozené a nevykazují únik.
- brzdňý účinek a seříd'te brzdy.

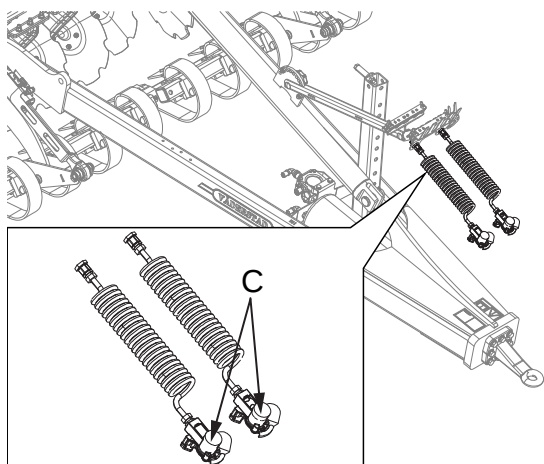
Vypouštění kondenzátu



Obrázek 9.17

Pravidelně denně vypouštějte před jízdou kondenzační vodu z tlakového zásobníku (A). Zatlačte vypouštěcí ventil (B), když je tlakový zásobník natlakovaný.

Čištění potrubních filtrů



Obrázek 9.18

Jednou nebo dvakrát za sezonu nebo při snížené účinnosti brzd vyčistěte potrubní filtry (C). Filtry vyjměte, umyjte a usušte. Vyměňte.

9.18.2 Výměna brzdových součástí



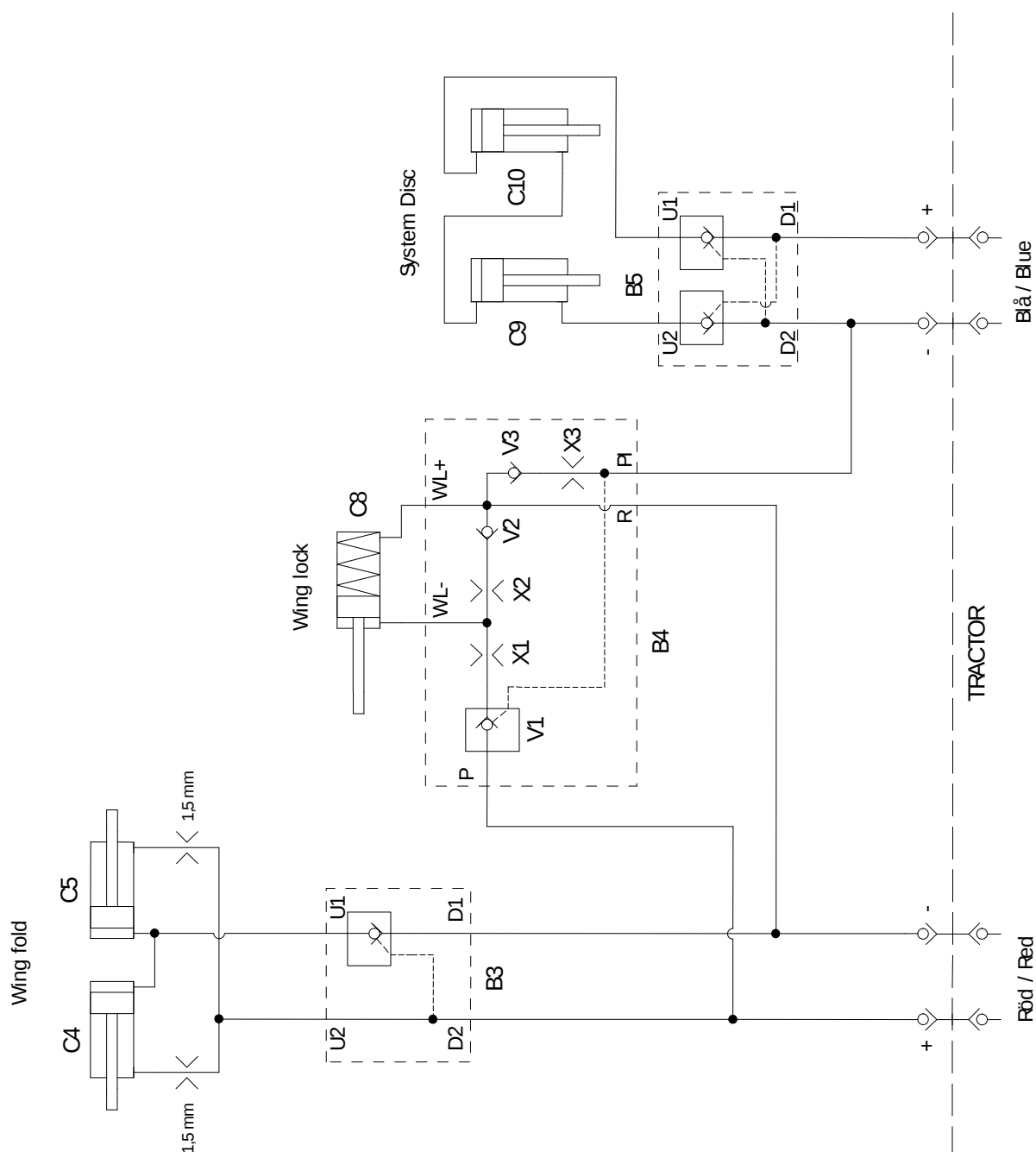
Veškeré brzdové obložení na téže nápravě musí být vyměněno naráz.

Obložení a bubny brzdového systému jsou součástí podléhající opotřebení.

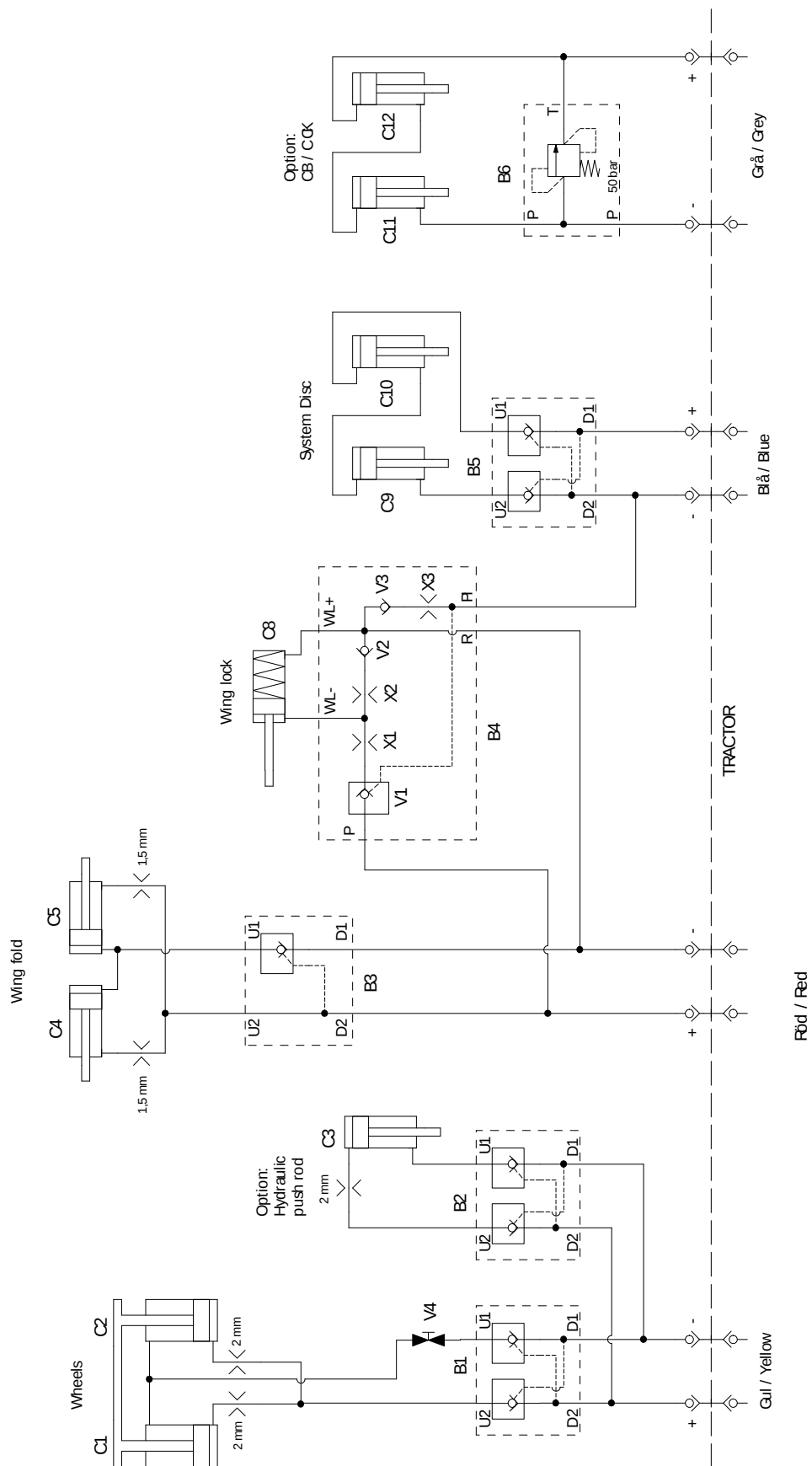
9.19 Pro delší skladování

Když stroj nepoužíváte, měli byste ho uskladnit pod střechou.

10 Schéma hydraulického systému



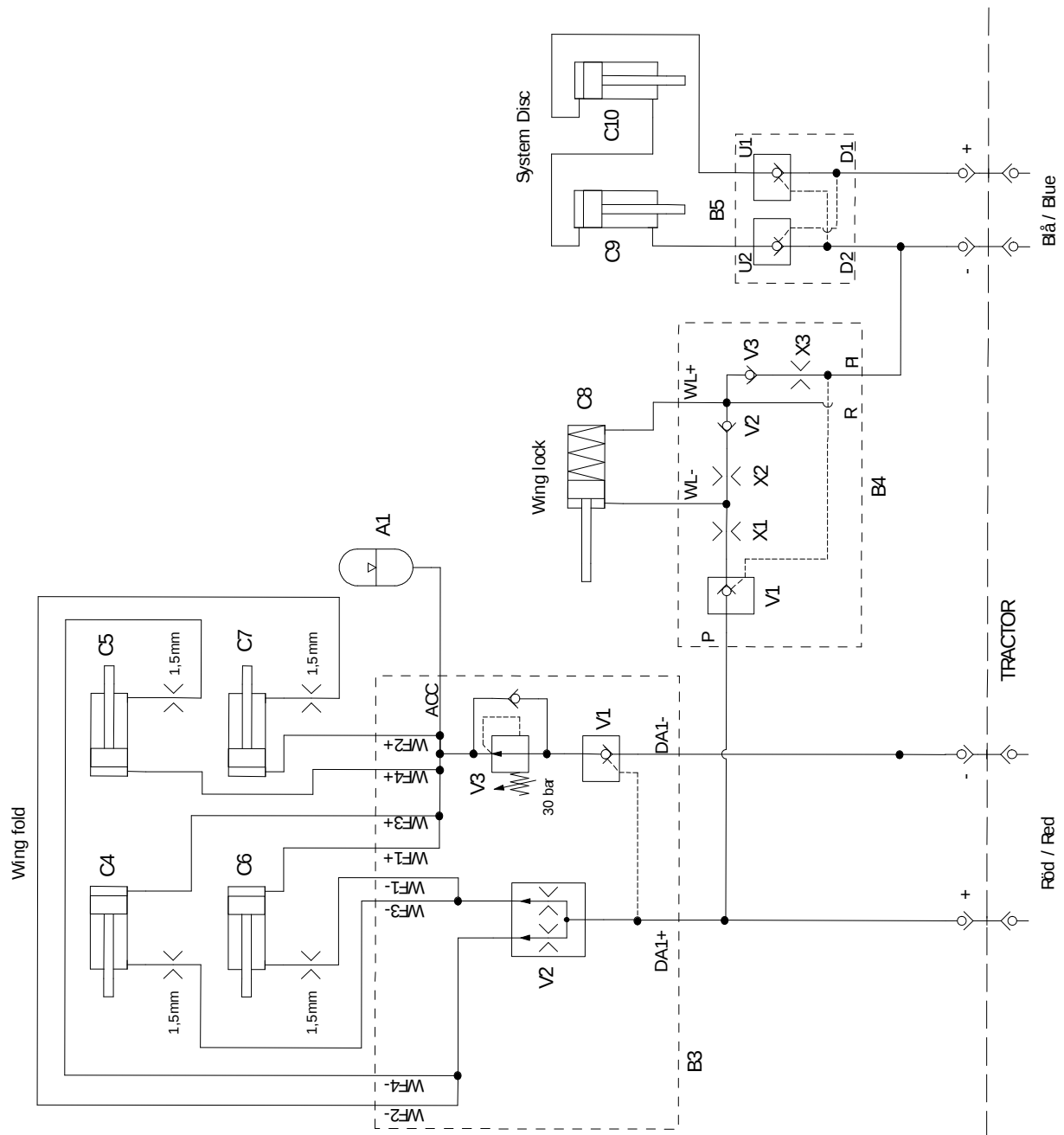
Obrázek 10.1 CRXT 425, nesený stroj



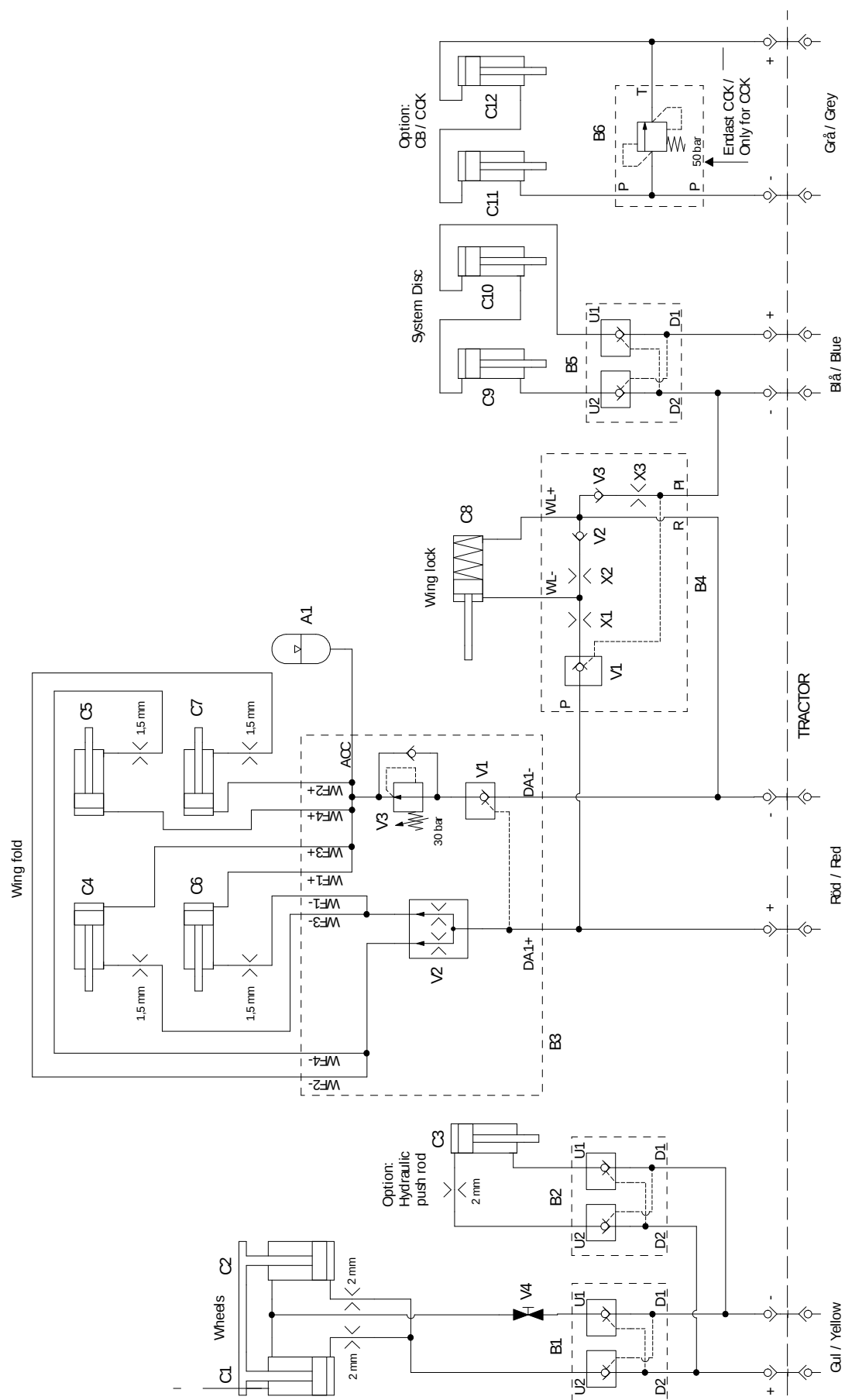
Obrázek 10.2 CRXT 425, přívěsný stroj

Tableau 10.1 Schéma hydraulického systému, CRXT 425

B1	Dvojitý zpětný ventil, válce kol
B2	Dvojitý zpětný ventil, horní rameno
B3	Zpětný ventil, skládání křídel
B4	Zpětný ventil, zámek křídel
B5	Dvojitý zpětný ventil, SystemDisc
B6	Tlakový ventil 50 barů, CrossCutterKnife
C1	Přepavní kolo
C2	Přepavní kolo
C3	Horní rameno
C4	Skládání křídel
C5	Skládání křídel
C8	Zámek křídla
C9	SystemDisc, vpravo
C10	SystemDisc, vlevo
C11	Přídavné nářadí, vpravo
C12	Přídavné nářadí, vlevo
V4	Uzavírací ventil



Obrázek 10.3 CRXT 525-625, nesený stroj



Obrázek 10.4 CRXT 525-625, přívěsný stroj

Schéma hydraulického systému

Tableau 10.2 Schéma hydraulického systému, CRXT 525-625

B1	Dvojitý zpětný ventil, válce kol
B2	Dvojitý zpětný ventil, horní rameno
B3	Zpětný ventil, skládání křídel
B4	Zpětný ventil, zámek křídel
B5	Dvojitý zpětný ventil, SystemDisc
B6	Tlakový ventil 50 barů, CrossCutterKnife
C1	Přepavní kolo
C2	Přepavní kolo
C3	Horní rameno
C4	Skládání křídel
C5	Skládání křídel
C8	Zámek křídla
C9	SystemDisc, vpravo
C10	SystemDisc, vlevo
C11	Přídavné nářadí, vpravo
C12	Přídavné nářadí, vlevo
V4	Uzavírací ventil

Väderstad AB
SE-590 21 VÄDERSTAD
Sweden
Phone: +46 142- 820 00
www.vaderstad.com

